



Hunter D Quad BT



Bruksanvisning



User manual



Manuaalinen



Bruksanvisning



Brugsanvisning



Benutzerhandbuch



Aktivt digitalt hörselskydd

Inledning

Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder ditt hörselskydd.

Hunter D Quad BT dämpar höga ljud som kan skada din hörsel. Det skyddar dig mot risken för skador på din hörsel och hörselnedsättning från upprepad exponering för höga ljud. Hunter D Quad BT är ett digitalt aktivt hörselskydd med elektronik som återger det omgivande ljudet inuti hörselskyddet på en säker nivå. Ljudet återges i stereo för att bevara riktningsspositionen. Denna funktion är avsedd för användning i bullriga miljöer där det finns ett behov av att höra omgivande ljud, till exempel varningssignaler, konversation, trafik etc. Hörselskyddet har testats och godkänts enligt PPE Förordning (EU) 2016/425, Radio Equipment Direktiv 2014/53/EU (RED) och RoHS Direktiv 2011/65/EU bilaga II samt dess ändring (EU) 2015/863, vilket innebär att den uppfyller kraven för CE-märkning.

Detta ingår i paketet

- Hunter D Quad BT aktivt digitalt hörselskydd.
- Bruksanvisning.
- Uppladdningsbart, skräddarsytt 500 mAh litiumbatteri.
- Laddningskabel USB typ C.

Batteriinstallation

Strömförsörjning

Skräddarsytt litiumbatteri.

1. Litiumbatteri

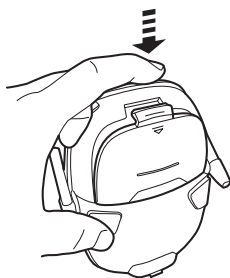
- Se till att hörselskyddet är avstängt (Off).
- Öppna batteriluckan. Sätt i det skräddarsydda litiumbatteriet i batterifacket och anslut batterikabeln till strömkontakten i rätt riktning för att säkerställa att strömförsörjningen är ansluten. Stäng batteriluckan.
- Tillverkaren tillhandahåller det skräddarsydda litiumbatteriet. Andra typer av litiumbatterier rekommenderas inte.

2. Batteriindikator

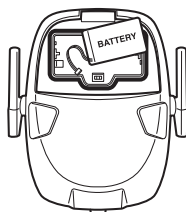
Grön 100% – 60%, gul 60% – 20%, röd 20% – 0%.

Ladda litiumbatteriet när batteriindikatorn ändras till rött.

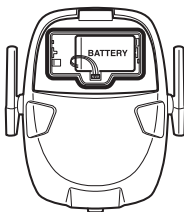
Batteriinstallation



Öppna batteriluckan.



Sätt in det skräddarsydda
litiumbatteriet.



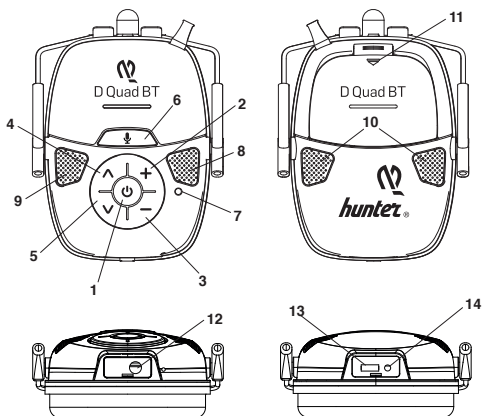
Sätt in batterisladden i
uttaget och säkerställ att
sladden sitter åt rätt håll.



Stäng batteriluckan.

Placering av kontrollknappar

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 1. Ström På/Av/Multifunktionell | 8. Mic |
| 2. Volym upp | 9. Mic |
| 3. Volym ned | 10. Mic |
| 4. Föregående spår | 11. Batterilucka |
| 5. Nästa spår | 12. AUX-jack |
| 6. PTT | 13. USB typ-C laddningsport |
| 7. Batteriindikator | 14. Laddningsindikator |



Användarvägledning

Ström På/Av/Parkoppla

- Tryck och håll ned På/Av-knappen (1) i 2 sekunder: Ström På (On)
- Röstprompt "Power on".
- Aktivera Bluetooth-funktionen på din mobiltelefon, sök efter "D Quad BT" och parkoppla. LED-lampa blinkar under parkopplingen.
- Efter parkoppling: LED-lampa avstängd.
- Röstprompt "Connected".
- Tryck och håll ned På/Av-knappen (1) i 3 sekunder: Ström Av (Off).
- Röstprompt "Power off".
- Automatisk avstängning efter 3 timmar.

Musikavspelning bluetooth

- Ett enkelt tryck på multifunktionsknappen (1): Spela upp/pausa.
- Ett enkelt tryck på föregående spår (4): Föregående spår.
- Ett enkelt tryck på nästa spår (5): Nästa spår.

Telefonsamtal

- Ett enkelt tryck på multifunktionsknappen (1): Svara/Avsluta samtal.
- Tryck och håll ned multifunktionsknappen (1) i 2 sekunder: Avvisa samtal.

Volymnivå

- Justerar volymnivån med enkelt eller kontinuerligt tryck på knapp + (2) eller - (3).

Röstuppringning

- Tryck & håll PTT för att starta röstuppringning. Släpp knappen för att avsluta röstuppringningsfunktionen.

Återställ Bluetooth-inställning

I strömläge av, tryck och håll ned multifunktionsknappen (1) i 8 sekunder, dubbla Bi-ljud hörs när Bluetooth har återställts.

Nivåberoende (sänk till noll)

- Håll ned nästa spår knappen (5) i 2 sekunder: Aktivera/inaktivera nivåberoende.

AUX-jack

Anslut ena änden av Ø 3.5 mm-kabeln till AUX-jacket (12), den andra änden till en extern enhet.

- Starta musiken på den externa enheten.
- Musiken pausas när du svarar på ett inkommande samtal. Musiken återupptas när samtalet är över.
- Anslutning till en kommunikationsradio: Använd en kabel med ena änden 3-polig 3.5 mm stereokontakt för att ansluta headsetet, den andra änden 2-polig 3.5 mm monokontakt för att ansluta till kommunikationsradio. När kommunikationsradion tar emot en signal kan användaren lyssna på signalen via headsetet, ingen överföring är tillåten.

Parkoppla med en Bluetooth-kommunikationsradio

- Aktivera Bluetooth-funktionen på din kommunikationsradio, sök efter "D Quad BT" och parkoppla.
- Efter parkoppling startar RX automatiskt.
- Tryck och håll ned PTT-knappen (6) för att starta TX, släpp knappen när TX är över.

Vänligen observera

- Det är normalt att höra ett svagt klick i hörselskyddet när du trycker och släpper sändtangente (PTT) på en kommunikationsradio.
- Kontrollera att kommunikationsradions antenn är mer än 10 cm från hörselskyddet för att minimera störningar.

Automatisk avstängning

- Automatisk avstängning efter 3 timmar.

Ladda upp litiumbatteriet

- Ladda endast headsetet med en USB laddare på högst 5 volt. Att använda en laddare på mer än 5 volt kan vara farligt och kan skada headsetet.
- Sätt i en laddningskabel USB typ-C i laddningsporten (13) för att ladda upp batteriet.
- Laddningsindikator röd – laddar.
- Laddningsindikator grön – laddning klar.

Utbyte av öronkuddar

1. Sätt fingret mellan öronkudden och öronkåpan för att dra isär dem.
2. Ta bort hela öronkudden när den har poppat ut.
3. Lägg den nya öronkudden på öronkåpan.
4. Tryck ihop dem tills du hör ett klick.

Använd endast original öronkuddar som är avsedda för produkten samt kontrollera att öronkuddarna ligger tätt mot öronkåpan och att inget har blivit klämt mellan kåpan och kuddarna.

Justera passformen

1. Ta på dig hörselskyddet med kontrollpanelen över ditt högra öra.
2. Med hjässbandet över huvudet, placera öronkuddarna så att de helt omsluter dina öron. Öronkuddarna ger bara skydd när de bärs med hjässbandet över huvudet.
3. Skjut öronkuddarna försiktigt upp eller ner för att justera en fast och bekväm passform.
4. Se till att öronkuddarna sitter tätt mot huvudet utan några främmande föremål mellan öronkudden och ditt huvud som till exempel hår, pennor eller glasögon. Bär öronkåporna så att öronen är fria. Böj eller omforma inte hjässbandet.

Information till användare

- Hörselskydden ska monteras, justeras och underhållas enligt tillverkarens anvisningar.
- Hörselskydden, och i synnerhet kuddarna, kan slitas med tiden och bör därför kontrolleras regelbundet med avseende på sprickor och läckage.
- Hörselskydden är utrustade med nivåberoende dämpning och en säkerhetsrelaterad ljudingång. Användaren bör kontrollera att de fungerar korrekt före användning. Om förvrängning eller fel upptäcks bör användaren följa tillverkarens anvisningar för underhåll och byte av batteriet.
- Hörselskyddet har en funktion för underhållningsljud.
- Hörselskyddet begränsar ljudtrycksnivån för ljudsignalen och begränsar underhållningsljudsignalen till 82 dB(A) vid örat.
- För att förhindra skador på hörselskyddets funktioner, utsätt det inte för hårdhänt hantering.
- Störningar och fel kan inträffa i närheten av TV, lysrör eller andra elektriska apparater.
- När volymen börjar bli låg, ladda eller byt ut litiumbatteriet. Litiumbatteri är tillgängligt från tillverkaren.

- Ta ur batteriet ur enheten för att förhindra batteriläckage om du inte ska använda den på länge.
- Om du inte följer dessa anvisningar eller använder hörselskyddet på fel sätt kan det leda till skador och/eller personskador.
- Huvudbandets vaddering går inte att byta ut, så riv inte bort den, eftersom det skadar hörselskyddet.
- Öronkuddarna är utbytbara. Kontakta leverantören för att beställa hygienpaketet.
- Monteringen av hygienöverdrag på kuddarna kan påverka hörselkåpornas akustiska prestanda.
- Kontrollera regelbundet hörselkåporna för att säkerställa att de är i gott skick.

Förvaring

Förvara inte hörselskyddet vid temperaturer över +55° C, till exempel på en instrumentbräda eller fönsterbrädan. Förvara inte hörselskyddet vid temperaturer under -20° C. Under extremt kalla förhållanden, värm hörselskyddet innan du använder det.

Rengöring

Torka helt enkelt av det med en mjuk trasa fuktad med en mild tvål eller vatten. Doppa det inte i vattnet. Denna produkt kan påverkas negativt av vissa kemiska ämnen. Ytterligare information bör inhämtas från tillverkaren.

Säkerhet

- Dessa hörselskydd är avsedda att skydda dina öron mot skadligt ljud.
- Hörselskyddet skall bäras hela tiden i bullriga omgivningar för att undvika risk för hörselskador.
- Hög musik kan orsaka hörselskador.
- Undvik att arbeta i bullriga miljöer under en längre tid.
- Akustiska varningar, indikationssignaler och ljud från omgivningen kan låta annorlunda när du bär hörselskydden.
- Uppfattningen av varningssignaler på vissa arbetsplatser kan påverkas vid användning av ett ljudåtergivningssystem.
- Ljudnivån från det säkerhetsrelaterade ljudkretsen i detta hörselskydd kan överskrida den dagliga gränsen för ljudnivå.
- Hörbarheten av varningssignaler på vissa arbetsplatser kan försämrast vid användning av underhållningsutrustningen.

Varning

- Om ovanstående rekommendationer inte följs kommer hörselskyddets skyddseffekt att försämrast avsevärt.
- För bästa prestanda ska hörselskyddet monteras, justeras och underhållas enligt tillverkarens anvisningar.
- Prestandan kan försämrast i takt med att batteriet förbrukas. Den typiska drifttiden som kan förväntas av hörselskyddets batteri vid kontinuerlig användning är 14 timmar.
- Utgången från det nivåberoende kretsen i detta hörselskydd kan överstiga den yttre ljudnivå.
- Produkten är inte lämplig för höga kontinuerliga ljudnivåer.
- Produkten får inte användas om det inte kan garanteras att ingångsspänningen i ljudingången inte överstiger 150 mV. Vid en ingångsspänning på upp till 150 mV överstiger inte ljudsignalen från underhållningskällan 82 dB(A) i örat.

Garanti

- Om inte annat anges är garantitiden 24 månader från den dag då produkten köptes. Garantins giltighet måste bekräftas med en faktura eller kassakvitto där inköpsdatum måste framgå.
- Om fel upptäcks under garantiperioden, kontakta din återförsäljare för hjälp.
- Denna garanti täcker inte slitage vid normal användning eller fel på grund av olyckor, onormal användning, försummat underhåll, felaktig spänning, modifiering, ingrepp eller reparation som utförs av ett icke-auktoriserat servicecenter. Garantin är ogiltig om fel uppstår vid användning av andra tillbehör än original tillbehör. Om kassakvittot eller beskrivningen är defekt eller saknas täcks produkten inte av garantin.
- Eventuella defekter som uppstått på grund av materiella fel eller produktionsfel kommer antingen att ersättas, återbetalas eller repareras utan kostnad under denna period av återförsäljaren från vilken du köpte enheten.
- Specifikationerna kan ändras utan förvarning.
- Skyddsutrustningen ger inte tillräckligt skydd om hörselskyddet är defekt eller inte är korrekt placerat över örat.

Felsökning

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Inget ljud	Ström Av (Off)	Håll av/på knappen (1) intryckt för att aktivera headsetet
	Batterikontakten är lös eller felaktigt isatt	Kontrollera att kontakten är korrekt isatt i uttaget
	Batterierna håller på att ta slut	Ladda upp litiumbatteriet
Bakgrundsbrus	Batterierna håller på att ta slut	Ladda upp litiumbatteriet

Teknisk data

Denna produkt har testats i enlighet med harmoniserade europeiska standarder och uppfyller säkerhetskraven för:

- Förordning (EU) 2016/425
EN 352-1: 2020
EN 352-4: 2020
EN 352-8: 2020 + A1:2024
EN 352-6: 2020 + A1:2024
- Radio Equipment Direktiv 2014/53/EU (RED)
- RoHS Direktiv 2011/65/EU bilaga II samt dess ändring (EU) 2015/863

Certifierings- och övervakningsorgan

PZT GmbH, Bismarckstraße 264 B, 26389 Wilhelmshaven, Tyskland
Anmält organ nr. 1974.

Dämpningsvärde

Foam Cushion (TE10420)

Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Genomsnittlig dämpning (dB) (Mf)	17,4	17,6	19,1	24,5	31,5	34,0	41,8	37,4
Standardavvikelse (dB) (Sf)	4,8	3,7	2,8	2,4	3,2	2,2	3,9	6,1
Förväntad skyddseffekt (dB)	12,6	13,9	16,3	22,1	28,3	31,8	37,9	31,3

E

	SNR	H	M	L
Genomsnittlig dämpning (dB) (Mf)	30,1	34,7	27,4	21,7
Standardavvikelse (dB) (Sf)	1,6	2,1	1,6	2,4
Förväntad skyddseffekt (dB)	29	33	26	19

H = SNR-nivå för högfrekvent brus.

M = SNR-nivå för medelfrekvent brus.

L = SNR-nivå för lågfrekvent brus.

Dämpningsvärde

Gel Cushion (TE10423)

Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Genomsnittlig dämpning (dB) (Mf)	19,1	16,7	16,0	24,8	25,4	30,5	43,4	39,1
Standardavvikelse (dB) (Sf)	4,0	5,1	3,3	2,1	2,7	1,7	2,9	3,9
Förväntad skyddseffekt (dB)	15,1	11,6	12,7	22,7	22,7	28,8	40,5	35,2

	SNR	H	M	L
Genomsnittlig dämpning (dB) (Mf)	27,6	31,4	24,7	19,3
Standardavvikelse (dB) (Sf)	1,7	1,6	2,0	2,7
Förväntad skyddseffekt (dB)	26	30	23	17

H = SNR-nivå för högfrekvent brus.

M = SNR-nivå för medelfrekvent brus.

L = SNR-nivå för lågfrekvent brus.

EN 352-4:2020 ekvivalentvärden:

H = 114 dB(A)

M = 104 dB(A)

L = 94 dB(A)

Ljudunderhållning (EN 352-8)

- Bluetooth (A2DP): Maximal ljudnivå är 80 dB(A) i -10 dBFS.
- Ljudnivå vid maximal insignal: 73,8 dB(a) i 150mVrms input Voltage.

Säkerhetsrelaterad ljudingång (EN 352-6)**Bluetooth (HFP)**

- Den maximala ljudtrycksnivån är 85,3 dB(A) vid -14 dBFS.
- Referenssignal för Bluetooth: -17,5 dBFS.
- Förhållandet mellan ljudutgångsnivå och ingångssignalnivå:

SPL dB(A)	70	75	80	85
Ingångssignalnivå [dBFS]	-29,6	-24,6	-19,6	-14,3

- Ljudutgångsnivå vid maximal ingångssignal: 85,3 dB(A) vid -17,5 dBFS.
- Drifttid vid maximal ingångssignal: 3,72 h vid -17,5 dBFS.

Elektrisk ljudingång

- Den maximala ljudtrycksnivån är 87,3 dB(A) vid 2,16 Vrms.
- Referensingångsspänning: 381,0 mVrms (-8,4 dBVrms).
- Förhållandet mellan ljudutgångsnivå och ingångssignalnivå:

SPL dB(A)	70	75	80	85	87,3
Ingångssignalnivå (dBFS)	-21,3	-16,2	-10,9	-2,8	6,7

- Ljudutgångsnivå vid maximal ingångssignal: 87,3 dB(A) vid 2,16 Vrms.
- Användningstid för maximal ingångssignal: 2,34 h vid 2,16 Vrms.

Fakta

Vikt (exklusive tillbehör)	Cirka 405 g utan batterier
Arbets temperatur	Mellan +50°C och 0°C. Lägre temperaturer kan förkorta batteritiden
Strömförsörjning	500mAh skräddarsytt litiumbatteri
Blue tooth version	5.3
Storleksintervall för hjässbandet	S/M/L
IP	IPx4
Material i plast	ABS
Material i öronkudde	PU och skum (Version med PU och silikongel säljs separat)
Material i hjässband	Topp: EVA-laminerat tyg Botten: PU Insida: Skum + PP-platta
Material i hjässbandets ram	Rostfritt stål

Märkning

Hunter D QUAD BT

TE10420 (TE10423 om du använder silikongelkudden, som säljs separat)

EN 352

CE 1974

Försäkran om överensstämmelse

Härmed intygar Hunter Sales i Stockholm AB att hörselskyddet Hunter D Quad BT överensstämmer med Förordning (EU) 2016/425, Radio Equipment Direktiv 2014/53/EU (RED) och RoHS Direktiv 2011/65/EU bilaga II samt dess ändring (EU) 2015/863.

Den fullständiga texten av försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: <http://www.hunterworld.se/wp-content/uploads/2021/09/Declaration-of-conformity-for-Hunter-D-Quad-BT.pdf>

Tillverkare

Hunter Sales i Stockholm AB

Götlundagatan 3, 12471 Bandhagen, Sweden

www.hunterworld.se





Digital active hearing protection

Introduction

Read the manual carefully before using your hearing protection.

Hunter D Quad BT is a digital active hearing protector with electronics that attenuates loud noises that could damage your hearing and reproduces the surrounding sound inside the hearing protector at a safe level. The sounds are reproduced in stereo to preserve direction location. This function is intended for use in noisy environments where there is a need to hear the surrounding sound, such as warning signals, conversation, traffic, etc. The hearing protector has been tested and approved according to PPE regulation (EU)2016/425 and Radio Equipment Directive 2014/53/EU (RED) and RoHS directive 2011/65/EU appendix II and the amendment (EU) 2015/863, which means that it meets the demands for CE marking.

Included in the package

- Hunter D Quad BT active digital hearing protection.
- User manual.
- Rechargeable Lithium 500 mAh tailor made battery.
- USB cable type C.

Battery Installation

Power Supply

Tailor-Made Lithium Battery.

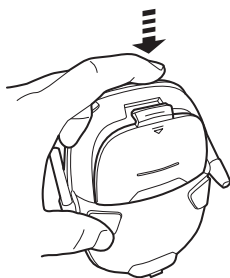
1. Lithium Battery

- Ensure that the On/Off is switched off.
- Open the Battery Cover. Insert the tailor-made Lithium Battery into the battery compartment and plug the battery cord into the Power Connector in the correct direction to ensure that the power supply is connected. Close the Battery Cover.
- The manufacturer provides the tailor-made Lithium Battery. Other types of Lithium Batteries are not to be used.

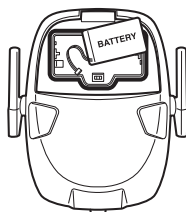
2. Battery Indicator

Green 100%-60%, Yellow 60% - 20%, Red 20% - 0%. Please charge the Lithium Battery when the battery indicator changes to red.

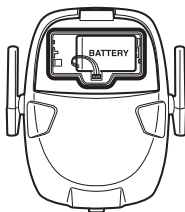
Battery Installation



Open the Battery Cover.



Insert the tailor-made Lithium Battery into the battery compartment.



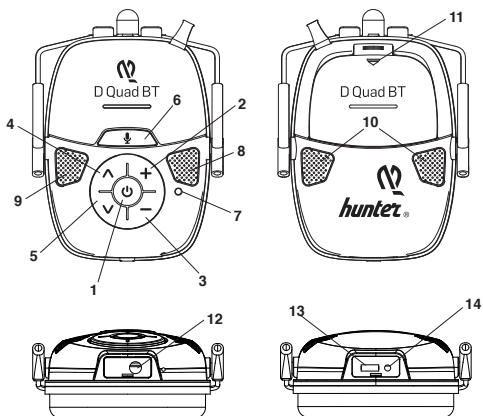
Plug the battery cord into the Power Connector in the correct direction.



Close the Battery Cover.

Locations of Controls

- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| 1. Power On/Off/Multi-functional | 8. Mic |
| 2. Volume Up | 9. Mic |
| 3. Volume Down | 10. Mic |
| 4. Previous Track | 11. Battery Cover |
| 5. Next Track | 12. Auxiliary Jack |
| 6. PTT | 13. Type-C Charging Port |
| 7. Battery Indicator | 14. Charging Indicator |



Operation

Power On / Off / Pair

- Press and hold On/Off Button (1) for 2 seconds: Power On
- Voice prompt "Power On"
- Turn on the Bluetooth feature on your mobile phone, search "D Quad BT" and pair. LED is flashing while pairing.
- After paired: LED off
- Voice prompt "Connected"
- Press and hold On/Off Button (1) for 3 seconds: Power Off
- Voice prompt "Power Off"
- 3 hours auto power off

Bluetooth Music Playback

- Single Press Multi-Functional Button (1): Play/Pause
- Single Press Previous Track (4): Previous Track
- Single Press Next Track (5): Next Track

Phone Call

- Single Press Multi-Functional Button (1): Answer/End Call
- Press and hold the Multi-Functional Button (1) for 2 seconds: Reject Call.

Volume Level

- To adjust the volume level by single or continuous press button + (2) or - (3).

Voice Dial

- Press & Hold PTT to use voice dial/assistant. Release the button to stop using the function.

Re-set Bluetooth Setting

In Power Off mode, press and hold Multi-Functional Button (1) for 8 seconds, double Bi sounds are heard after Bluetooth is re-set.

Level Dependent (Cut to zero)

- Press and hold Next Track (5) for 2 seconds: Turn on/off LD function.

Auxiliary Jack (12)

- Connect one end of the Ø3.5mm cable to the Auxiliary Jack (12), the other end to the external device.
- Start to play the music of your external device.
- Music pauses when pick up an incoming call. Music resumes when the call is finished.
- Connect with a Hunting Radio: Use a cable with one end in 3-pole 3.5mm stereo jack to plug in the headset, the other end in 2-pole 3.5mm mono jack to connect with the Hunting Radio. When Hunting Radio receives a signal, user can listen to the signal via Headset, no transmission is allowed.

Pairing with a Bluetooth Hunting Radio

- Turn on the Bluetooth feature on your Hunting Radio, search "D Quad BT" and pair.
- After paired, RX starts automatically.
- Press and hold the PTT Button (6) to start TX, release the button when TX is over.

Please observe

- It is normal to hear a weak click sound in the headset when you press and release the transmission button (PTT) on a hunting radio.
- Make sure the antenna of the hunting radio is more than 10 cm from the headset to minimize interference.

Auto Power Off

- 3 hours auto power off.

Re-charge Lithium Battery

- Only charge the headset with a maximum 5 voltage USB charger. Using a charger higher than 5 volts could be dangerous and may damage the headset.
- Insert an USB Type C charging cable into the charge port (13) to re-charge the battery.
- Charge indicator in red – charging.
- Charge indicator in green – charging completed.

Battery Indicator (7)

- 100 – 60% in Green, 60 – 20% in Yellow, 20% – 0% in Red.

Replace Ear Cushions

1. Put your finger between the ear cushion and the ear cup to pull them apart.
2. After it's popped apart, remove the entire ear cushion off.
3. Put the new ear cushion on the ear cup.
4. Press them together until you hear a click.

Adjusting the Fit

1. Put on the headset with the controls panel over your right ear.
2. With the headband over the crown of your head, position the ear cups to completely enclose your ears. The headset only provide hearing protection when worn with the headband over the crown of your head.
3. Slide the ear cups carefully up or down to adjust for a firm, comfortable fit.
4. Ensure the cushions seal tightly against your head with no interference from foreign objects between the ear cup and your head (such as pencils or glasses temple arms). Spread the ear cups only enough to clear the ears. Do not return or reshape the headband.

Wearer Information

- The earmuffs are fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions.
- Earmuffs, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage.
- The earmuffs are provided with level dependent attenuation and safety related audio input. The wearer should check correct operation before use. If distortion or failure is detected, the wearer should refer to the manufacturer's advice for maintenance and replacement of the battery.
- The hearing protector provides an entertainment audio facility.
- The earmuffs are providing audio signal sound pressure level limitation and that the earmuffs limits the entertainment audio signal to 82 dB(A) effective to the ear.
- To prevent damage to the headset function, do not subject it to rough handling.
- Interference and fault may happen when turning on the TV, fluorescent light or other electrical appliances.
- When the volume begins to fade, recharge or replace the lithium battery. Lithium battery is available from manufacturer.

- Remove the Battery from the unit to prevent battery leakage when you are not going to use it for a long time.
- Failure to follow these instructions or misuse of the headset can result in damage and/or injury.
- Headband cushion is non-replaceable so do not tear it off, as it will damage the headset.
- Ear Cushions are replaceable. Check with supplier to order the Hygiene Kit.
- The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the earmuffs.
- Regularly inspect the the earmuffs for servcability.

Storage

- Do not store the hearing protector at temperatures exceeding +55°C, for example on a dashboard or windowsill. Do not store the hearing protector at temperature below -20°C. Under extremely cold conditions, warm the hearing protector before using.

Cleaning

- Simply wipe it with a soft cloth moistened with a mild soap or water. Do not dip it into the water. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.

Safety

- These earmuffs are intended to protect your ears against hazard noise.
- The earmuffs are worn at all times in noisy surroundings to avoid the risk of hearing damage.
- Loud music can cause hearing damage.
- Avoid working in a noisy environment over extended periods of time.
- Acoustical warning, indication signals and environmental noises can sound different when wearing hearing protection.
- The perception of warning signals in certain workplaces may be affected when using a sound reproducing system.
- The output of the safety-related audio circuit of this hearing protector may exceed the daily limited sound level.
- The audibility of warning signals at specific workplaces may be impaired while using the entertainment facility.

Warning

- If the recommendations given above are not adhered, the protection by the earmuffs will be severely impaired.
- For best performance, the earmuffs are fitted, adjusted and kept maintenance in accordance to manufacturer's instruction.
- Performance may deteriorate with battery usage. The typical period of continuous use that can be expected from the ear-muff battery is 14 hours.
- The output of the level-dependent circuit of this hearing protector may exceed the external sound level.

- The product is not suited for high continuous noise levels.
- The product must not be used unless it can be ensured that the input voltage of the audio input port does not exceed 150 mV. At up to 150mV input voltage, the entertainment audio signal does not exceed 82 dB(A) effective to the ear.

Warranty

- The warranty period is 24 months, unless otherwise specified, from the date the product was purchased. The warranty validity must be supported by and invoice or a receipt on which date of purchase is included.
- If errors are discovered during the warranty period, contact your dealer.
- This warranty does not cover normal wear or failure due to accident, abnormal usage, neglected maintenance, improper voltage, modification, intervention, or a repair carried out by a non-authorized service center. The warranty is void if failure is caused using accessories other than original. If the cash receipt or description is defect or missing, the product is not covered by warranty.
- Any defect that arises due to faulty materials or workmanship will either be replaced, refunded or repaired free of charge where possible during this period by the dealer from whom you purchased the unit.
- Specifications are subject to change without notice.
- The PPE does not provide proper protection if the ear muff defect, or not correctly placed over the ear.

Troubleshooting

Defect	Possible Cause	Solution
No Sound	Power Off	Press and hold the On/Off-button (1) to activate the headset
	Batteries connector are inserted incorrectly or loose	Check the connector is inserted into the socket
	Batteries running down	Re-charge the lithium battery
Background noise	Batteries running down	Re-charge the lithium battery

Technical Data

This product has been tested in accordance with harmonized European standards and fulfills the safety requirement of:

- Regulation (EU) 2016/425
EN 352-1: 2020
EN 352-4: 2020
EN 352-8: 2020 + A1:2024
EN 352-6: 2020 + A1:2024
- Radio Equipment Directive 2014/53/EU (RED).
- RoHS Directive 2011/65/EU Annex II amending Annex (EU) 2015/863.

Certification and Monitoring Body

PZT GmbH, Bismarckstraße 264 B, D - 26389 Wilhelmshaven, Germany
Notified body no. 1974

Attenuation Value

Foam Cushion (TE10420)

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Mean attenuation (dB) (Mf)	17.4	17.6	19.1	24.5	31.5	34.0	41.8	37.4
Standard deviation (dB) (Sf)	4.8	3.7	2.8	2.4	3.2	2.2	3.9	6.1
Assumed protection value (dB)	12.6	13.9	16.3	22.1	28.3	31.8	37.9	31.3

)

	SNR	H	M	L
Mean attenuation (dB) (Mf)	30.1	34.7	27.4	21.7
Standard deviation (dB) (Sf)	1.6	2.1	1.6	2.4
Assumed protection value (dB)	29	33	26	19

H = SNR level for high frequency noise.

M = SNR level for medium frequency noise.

L = SNR level for low frequency noise.

Attenuation Value

Gel Cushion (TE10423)

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Mean attenuation (dB) (Mf)	19.1	16.7	16.0	24.8	25.4	30.5	43.4	39.1
Standard deviation (dB) (Sf)	4.0	5.1	3.3	2.1	2.7	1.7	2.9	3.9
Assumed protection value (dB)	15.1	11.6	12.7	22.7	22.7	28.8	40.5	35.2

)

	SNR	H	M	L
Mean attenuation (dB) (Mf)	27.6	31.4	24.7	19.3
Standard deviation (dB) (Sf)	1.7	1.6	2.0	2.7
Assumed protection value (dB)	26	30	23	17

H = SNR level for high frequency noise.

M = SNR level for medium frequency noise.

L = SNR level for low frequency noise.

EN 352-4:2020 Level Dependent criterion levels:

H = 114 dB(A)

M = 104 dB(A)

L = 94 dB(A)

Entertainment (EN 352-8)

- Bluetooth (A2DP): The maximum Sound Pressure Level is 80 dB(A) at -10 dBFS.
- Audio input: The maximum Sound Pressure Level is 73,8 dB(a) at 150mVrms input Voltage.

Safety Related Audio Input (EN 352-6)**Bluetooth (HFP)**

- The maximum Sound Pressure Level is 85.3 dB(A) at -14 dBFS.
- Criterion input signal for Bluetooth: -17.5 dBFS.
- Relationship between sound output level and input signal level:

SPL dB(A)	70	75	80	85
Input signal level [dBFS]	-29.6	-24.6	-19.6	-14.3

- Sound output level at maximum input signal: 85.3 dB(A) at -17.5 dBFS.
- Usage time for maximum input signal: 3.72 h at -17.5 dBFS.

Electrical Audio Input

- The maximum Sound Pressure Level is 87.3 dB(A) at 2.16 Vrms.
- Criterion input voltage: 381.0mVrms (-8.4 dBVrms).
- Relationship between sound output level and input signal level:

SPL dB(A)	70	75	80	85	87.3
Input signal level (dBFS)	-21.3	-16.2	-10.9	-2.8	6.7

- Sound output level at maximum input signal: 87.3 dB(A) at 2.16 Vrms.
- Usage time for the maximum input signal: 2.34 h at 2.16 Vrms.

Facts

Weight (exclude accessories)	Approx. 405 g without batteries
Operating temperature	Between +50°C and 0°C. Temperatures below that may shorten the battery life
Power Supply	500mAh Tailor-made Lithium Battery
Blue tooth version	5.3
Size Range of the Headband	S/M/L
IP	IPx4
Material in Plastic	ABS
Material in Ear Cushion	PU and Memory foam (PU and Silicon gel version sold separately)
Material in Headband	Top: EVA laminated fabric Bottom: PU Inner: Foam + PP Plate
Material in Headband Frame	Stainless Steel

Marking

Hunter D QUAD BT

TE10420 (TE10423 if using Silicone Gel cushion, which are sold separately)

EN 352

CE 1974

Declaration of conformity

Hereby, Hunter Sales i Stockholm AB, declares that the hearing protector Hunter D Quad BT is in compliance with the Regulation (EU) 2016/425, Radio Equipment Directive 2014/53/EU (RED) and RoHS Directive 2011/65/EU Annex II amending Annex (EU) 2015/863.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.hunterworld.se/wp-content/uploads/2021/09/Declaration-of-conformity-for-Hunter-D-Quad-BT.pdf>

Manufacturer

Hunter Sales i Stockholm AB

Götlundagatan 3, 12471 Bandhagen, Sweden

www.hunterworld.se





Digitaalinen aktiivikuulosuojain

Johdanto

Lue käyttöohje huolellisesti ennen kuulosuojaimien käyttöä.

Hunter D Quad BT on digitaalinen aktiivikuulosuojain elektroniikalla, joka toistaa kuulosuojaimen sisällä olevan äänen turvallisella tasolla. Hunter D Quad BT vaimentaa kovia ääniä, jotka voivat vahingoittaa kuuloa. Se suojaa kuulosi vaurioitumisvaaralta ja kuulon heikkenemiseltä toistuvilta altistumiselta kovalle melulle.

Äänet toistetaan stereona suunnan paikantamisen säilyttämiseksi. Tämä toiminto on tarkoitettu käytettäväksi meluisissa ympäristöissä, joissa on tarpeen kuulla ympäröivät äänet, kuten varoitussignaalit, keskustelu, liikenteen äänet jne. Kuulonsuojaimet on testattu ja hyväksytty henkilönsuojainten asetuksen (EU) 2016/425, Radio Equipment direktiivin 2014/53/EU (RED) ja RoHS-direktiivin 2011/65/EU liitteen II ja sen muutoksen (EU) 2015/863 mukaisesti, mikä tarkoittaa, että täyttää CE -merkinnän vaatimukset.

Pakettiin sisältyy

- Hunter D Quad BT digitaalinen kuulosuojain.
- Käyttöopas.
- Ladattava rätälöity 500 mAh:n litiumparisto.
- Latauskaapeli, USB-kaapeli, tyyppi C.

Pariston asennus

Virtalähde

Räätälöity litiumparisto.

1. Litiumparisto:

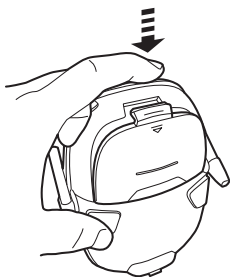
- Varmista, että On/Off on kytketty pois päältä.
- Avaa paristokansi. Aseta räätälöity litiumparisto paristokoteloon ja kytke paristojohto virtaliittimeen oikeaan suuntaan varmistaaksesi, että virtalähde on kytketty. Sulje paristokansi.
- Valmistaja toimittaa räätälöidyn litiumpariston. Muunlaisia litiumparistoja ei suositella.

2. Pariston merkkivalo

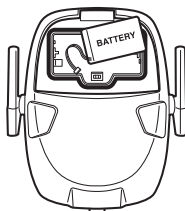
Vihreä 100%–60%, keltainen 60%–20%, punainen 20%–0%.

Lataa litiumparisto, kun pariston merkkivalo on muuttunut punaiseksi.

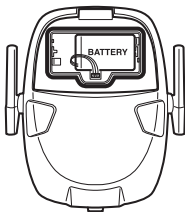
Pariston asennus



Avaa paristokansi.



Aseta rätätälöity litiumparisto
paristokoteloon.



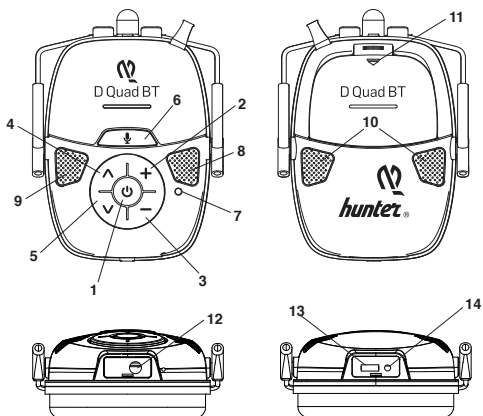
Kytke paristojohto
virtaliittimeen oikeaan
suuntaan.



Sulje paristokansi.

Säätimien sijainnit

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| 1. Virta päälle/pois/monitoiminen | 8. Mikrofoni |
| 2. Äänenvoimakkuuden lisäys | 9. Mikrofoni |
| 3. Äänenvoimakkuuden hiljennys | 10. Mikrofoni |
| 4. Edellinen kappale | 11. Paristoluukku |
| 5. Seuraava kappale | 12. Audioliitin |
| 6. PTT | 13. Tyypä-C Latausportti |
| 7. Pariston merkkivalo | 14. Latausilmaisim |



Käyttö

Virta päälle/pois/paritus

- Paina virtakytkintä (1) 2 sekunnin ajan: Virta päälle.
- Äänikehote "Power On".
- Kytke Bluetooth-toiminto päälle kännykässäsi, etsi "D Quad BT" ja muodosta laitepari. LED vilkkuu pariliitoksen muodostamisen aikana.
- Pariliitoksen muodostamisen jälkeen: LED sammuu.
- Äänikehote "Connected".
- Paina virtakytkintä (1) 3 sekunnin ajan: Virta pois päältä.
- Äänikehote "Power Off".
- Virran automaattikatkaistu 3 tunnin aikajänteellä.

Bluetooth musiikin toisto

- Monitoimipainikkeen (1) yksi painallus: Toista/Keskeytä.
- Edellinen kappale -painikkeen (4) yksi painallus: Edellinen kappale.
- Seuraava kappale -painikkeen (5) yksi painallus: Seuraava kappale.

Puhelu

- Monitoimipainikkeen (1) yksi painallus: Vastaa puheluun/lopeta puhelu.
- Monitoimipainikkeen (1) painallus 2 sekunnin ajan: Hylkää puhelu.

Äänenvoimakkuus

- Voit säätää äänenvoimakkuutta yhdellä tai jatkuvalla painalluksella + (2) tai - (3).

Äänivalinta

- Paina pitkään PTT-näppäintä käyttääksesi äänivalintaa/avustajaa. Vapauta painike pysäyttääksesi funktiota käyttämällä.

Aseta Bluetooth-asetus uudelleen

Pidä virrankatkaisutilassa monitoimipainiketta (1) painettuna 8 sekunnin kuluttua kuuluu kaksinkertainen Bi-ääni, kun Bluetooth on asetettu uudelleen.

Tasoriippuvainen (leikkaus nollaan)

- Pidä Seuraava kappale -painike (5) painettuna 2 sekunnin ajan: Kytke päälle/pois LD-toiminto.

Audioliitin (12)

- Liitä 3,5 mm:n kaapelin toinen pää audioliittimeen (12) ja toinen pää ulkoiseen laitteeseen.
- Aloita ulkoisen laitteen musiikin toistaminen.
- Musiikin toisto keskeytyy, kun puhelu vastaanotetaan. Kun puhelu on päättynyt, musiikin toisto jatkuu.
- Metsästysradioon yhdistäminen: Kytke kaapelin toinen pää kuulokkeiden kolminapaiseen 3,5 mm:n stereoliittimeen, ja toinen pää metsästysradion kaksinapaiseen 3,5 mm:n monoliittimeen. Kun metsästysradio vastaanottaa signaalin, käyttäjä voi kuunnella signaalia kuulokkeiden kautta, lähettäminen ei ole sallittua.

Pariliitos Bluetooth-metsästysradion kanssa

- Kytke Bluetooth-toiminto päälle metsästysradiossasi, etsi "D Quad BT" ja muodosta laitepari.
- Pariliitoksen muodostamisen jälkeen RX käynnistyy automaattisesti.
- Pidä PTT-painiketta (6) painettuna käynnistääksesi TX-toiminnon. Vapauta painike, kun TX on ohi.

Huomaa

- On normaalia kuulla heikko naksahdus kuulonsuojaimessa, kun painat ja vapautat viestintäradion PTT -näppäimen.
- Tarkista häiriöiden minimoimiseksi, että viestintäradioantenni on yli 10 cm: n päässä kuulonsuojaimesta.

Automaattinen virrankatkaisu

- Virran automaattikatkaistu 3 tunnin aikajänteellä.

Lataa litiumparisto uudelleen

- Lataa kuulokkeet vain enintään 5 V laturilla. Yli 5 V laturin käyttäminen voi olla vaarallista ja vahingoittaa kuulokkeita.
- Ladataksesi pariston uudelleen liitä C-tyypin USB-latauskaapeli latausporttiin. (13)
- Latauksen merkkivalo punainen – latautuu.
- Latauksen merkkivalo vihreä – lataus valmis.

Vaihda korvatyyny

1. Laita sormesi korvatyynyn ja korvakupin väliin erottaaksesi ne toisistaan.
2. Kun ne ovat erillään, irrota koko korvatyyny.
3. Aseta uusi korvatyyny korvakupin päälle.
4. Paina niitä yhteen, kunnes kuulet napsahduksen.

Sovituksen säätäminen

1. Laita kuulosuojain ohjauspaneelin kanssa oikean korvasi päälle.
2. Kun pääpanta on pään päällä, aseta kuulosuojaimet peittämään korvasi kokonaan. Kuulosuojaimet suojaavat kuuloa vain, kun niitä käytetään pääpannan kanssa pään päällä.
3. Liu'uta kuulosuojaimet varovasti ylös tai alas säätääksesi ne tukevasti ja mukavasti.
4. Varmista, että pehmusteet ovat tiukasti päätäsi vasten, eivätkä vieraat esineet (kuten liijykynät tai lasien sangat) häiritse korvakupin ja pään välillä. Levitä korvakuppeja vain niin paljon, että korvat suoristuvat. Älä palauta tai muotoile pääpantaa.

Tietoja käyttäjälle

- Korvasuojaimet on asennettu, säädetty ja huollettu valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Korvasuojaimet, ja erityisesti pehmusteet, voivat kulumaa käytön myötä, ja ne on tarkastettava säännöllisin väliajoin halkeamien ja vuotojen varalta.
- Korvasuojaimissa on äänenvoimakkuudesta riippuva vaimennus ja turvalisukseen liittyvä äänitulo. Käyttäjän tulee tarkistaa laitteen oikea toiminta ennen käyttöä. Jos havaitaan vääristymiä tai toimintahäiriöitä, käyttäjän tulee noudattaa valmistajan ohjeita akun huollosta ja vaihdosta.
- Kuulonsuojaimessa on viihdeäänentoistotoiminto.
- Kuulonsuojaimet rajoittavat äänisignaalin äänenpainetasona, ja ne rajoittavat viihdeäänisignaalin korvaan kohdistuvan äänenpaineen tasoksi 82 dB(A).
- Älä altista kuulokkeita kovalle käsittelylle, jotta ne eivät vahingoittuisi.
- Häiriöitä ja vikoja voi ilmetä, kun televisio, loisteputki tai muut sähkölaitteet kytketään päälle.
- Lataa tai vaihda litiumparisto, jos äänenvoimakkuus alkaa hiipua. Litiumparisto on saatavilla valmistajalta.
- Kun et aio käyttää kuulonsuojaimia pitkään aikaan, poista paristo vuotamisen välttämiseksi.
- Poista akku laitteesta, jotta vältät akun vuotamisen, kun et aio käyttää laitetta pitkään aikaan.
- Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen tai kuulokkeiden väärinkäyttö voi aiheuttaa vaurioita ja/tai loukkaantumisia.
- Päänauhan pehmuste ei ole vaihdettavissa, joten älä revi sitä irti, sillä se vahingoittaa kuulokkeita.
- Korvatyyny ovat vaihdettavissa. Tarkista toimittajalta, mistä voit tilata hygieniasarjan.
- Hygieniasuojusten asennus korvatyynyihin voi vaikuttaa korvasuojainten akustiseen suorituskykyyn.
- Tarkista säännöllisesti, että korvasuojaimet ovat käyttökelpoisessa kunnossa.

Varastointi

Älä säilytä kuulosuojainta yli +55 °C:n lämpötilassa, esimerkiksi kojelaudalla tai ikkunalaudalla. Älä säilytä kuulosuojainta alle -20 °C: n lämpötilassa. Lämmitä kuulosuojainta ennen käyttöä erittäin kylmissä olosuhteissa.

Puhdistus

Pyyhi vain pehmeällä liinalla, joka on kostutettu miedolla saippualla tai vedellä. Älä upota niitä veteen. Tietyt kemialliset aineet voivat vaikuttaa haitallisesti tähän tuotteeseen. Lisätietoja on pyydettävä valmistajalta.

Turvallisuus

- Nämä kuulosuojaimet on suunniteltu suojaamaan korvasi vaarallista ääniltä.
- Kuulosuojaimia käytetään aina meluisassa ympäristössä kuulovaurioiden välttämiseksi.
- Kova musiikki voi vahingoittaa kuuloa.
- Vältä työskentelyä meluisassa ympäristössä pitkiä aikoja.
- Akustiset varoitukset, merkkivalot ja ympäristöäännet voivat kuulostaa erilaisilta kuulosuojaimia käytettäessä.
- Varoitussignaalien havaitsemiseen tietyissä työpaikoissa voi tulla häiriöitä, kun käytetään äänentoistojärjestelmää.
- Tämän kuulonsuojaimen turvallisuuteen liittyvän äänipiirin äänenvoimakkuus voi ylittää päivittäisen äänenvoimakkuuden raja-arvon.
- Varoitussignaalien kuuluvuus tietyissä työpaikoissa voi heikentyä, kun viihdelaitetta käytetään.

Varoitus

- Jos edellä annettuja suosituksia ei noudateta, kuulonsuojaimien suojaavuus heikkenee merkittävästi.
- Parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi kuulonsuojaimet on asennettava, säädettävä ja huollettava valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Suorituskyky voi heikentyä pariston käytön myötä. Kuulonsuojaimen paristolta voidaan odottaa tyypillisesti 14 tunnin jatkuvaa käyttöaikaa.
- Tämän kuulonsuojaimen tasosta riippuvan piirin lähtöteho voi ylittää ulkoisen äänitason.
- Tuote ei sovellu korkeille jatkuville melutasoille.
- Tuotetta ei saa käyttää, ellei voida varmistaa, että äänituloportin tulojännite ei ylitä 150 mV. Enintään 150 mV:n tulojännitteellä viihdeäänisignaali ei ylitä 82 dB(A):ta korvassa.

Takuu

- Takuu-aika on 24 kuukautta, ellei toisin mainita, siitä päivämäärästä, jolloin tuote on ostettu. Takuun voimassaolo on osoitettava laskulla tai kuitilla, johon on merkitty ostopäivä.
- Jos takuu-aikana havaitaan virheitä, ota yhteys jälleenmyyjään.
- Tämä takuu ei kata normaalia kulumista tai vikaa, joka johtuu onnettomuudesta, epänormaalista käytöstä, puutteellisesta huollosta, väärästä jännitteestä, muutoksista, toimenpiteistä tai valtuuttamattoman huoltotahon suorittamasta korjauksesta. Takuu raukeaa, jos vika johtuu muiden kuin alkuperäisten lisäosien käyttämisestä laitteessa. Jos ostokuitti tai kuvaus viasta puuttuvat, tuote ei kuulu takuun piiriin.
- Kaikki viat, jotka johtuvat viallisista materiaaleista tai valmistuksesta, joko vaihdetaan, hyvitetään tai korjataan maksutta tämän ajanjakson aikana mahdollisuuksien mukaan sen jälleenmyyjän toimesta, jolta ostit laitteen.
- Tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
- Henkilönsuojaimet eivät tarjoa asianmukaista suojaa, jos kuulosuojain on viallinen tai sitä ei ole asetettu oikein korvan päälle.

Ongelmien kartoittaminen

Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Ei ääntä	Virta pois päältä	Aktivoi kuulokkeet pitämällä virtakytkintä (1) painettuna
	Paristojen liitin on asetettu väärin, tai se on löysällä	Tarkista, että liitin on liitetty pistorasiaan
	Paristot ovat tyhjenemässä	Lataa litiumparisto uudelleen
Taustamelu	Paristot ovat tyhjenemässä	Lataa litiumparisto uudelleen

Tekniset tiedot

Tämä tuote on testattu yhdenmukaistettujen eurooppalaisten standardien mukaisesti ja täyttää seuraavat turvallisuusvaatimukset:

- Asetus (EU) 2016/425
EN 352-1: 2020
EN 352-4: 2020
EN 352-8: 2020 + A1:2024
EN 352-6: 2020 + A1:2024
- Radio Equipment direktiivi 2014/53/EU (RED).
- RoHS -direktiivi 2011/65/EU Liite II liitteen (EU) 2015/863 muuttamisesta.

Sertifiointi- ja valvontaelin

PZT GmbH, Bismarckstraße 264 B, D - 26389 Wilhelmshaven, Saksa
Ilmoitettu laitos nro. 1974.

Vaimennusarvo

Foam Cushion (TE10420)

Taajuus (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Keskivaimennus (dB) (Mf)	17,4	17,6	19,1	24,5	31,5	34,0	41,8	37,4
Standardipoikkeama (dB) (Sf)	4,8	3,7	2,8	2,4	3,2	2,2	3,9	6,1
Oletettu suojausarvo (dB)	12,6	13,9	16,3	22,1	28,3	31,8	37,9	31,3

	SNR	H	M	L
Keskivaimennus (dB) (Mf)	30,1	34,7	27,4	21,7
Standardipoikkeama (dB) (Sf)	1,6	2,1	1,6	2,4
Oletettu suojausarvo (dB)	29	33	26	19

H = SNR-taso korkeataajuiselle kohinalle.

M = SNR-taso keskitaajuiselle kohinalle.

L = SNR-taso matalataajuiselle kohinalle.

Vaimennusarvo

Gel Cushion (TE10423)

Taajuus (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Keskivaimennus (dB) (Mf)	19,1	16,7	16,0	24,8	25,4	30,5	43,4	39,1
Standardipoikkeama (dB) (Sf)	4,0	5,1	3,3	2,1	2,7	1,7	2,9	3,9
Oletettu suojausarvo (dB)	15,1	11,6	12,7	22,7	22,7	28,8	40,5	35,2

	SNR	H	M	L
Keskivaimennus (dB) (Mf)	27,6	31,4	24,7	19,3
Standardipoikkeama (dB) (Sf)	1,7	1,6	2,0	2,7
Oletettu suojausarvo (dB)	26	30	23	17

H = SNR-taso korkeataajuiselle kohinalle.

M = SNR-taso keskitaajuiselle kohinalle.

L = SNR-taso matalataajuiselle kohinalle.

EN 352-4:2020 Tasosta riippuvainen Kriteeritasot:

H = 114 dB(A)

M = 104 dB(A)

L = 94 dB(A)

Viihde (EN 352-8)

- Bluetooth (A2DP): Äänenpaineen enimmäistaso on 80 dB(A) -10 dBFS:ssä.
- Äänitulo: Suurin äänenpainetaso on 73,8 dB(a) tulojännitteellä 150 mVrms.

Turvallisuuteen liittyvä äänitulo (EN 352-6)**Bluetooth (HFP)**

- Äänenpainetaso enimmäisarvo on 85,3 dB(A) tasolla -14 dBFS.
- Bluetoothin vertailutulosignaali: -17,5 dBFS.
- Äänen ulostulotason ja tulosignaalin suhde:

SPL dB(A)	70	75	80	85
Tulosignaalin taso [dBFS]	-29,6	-24,6	-19,6	-14,3

- Äänen ulostulotaso suurimmalla tulosignaalilla: 85,3 dB(A) tasolla -17,5 dBFS. Käyttöaika suurimmalla tulosignaalilla: 3,72 h tasolla -17,5 dBFS.

Sähköinen äänitulo

- Suurin äänenpainetaso on 87,3 dB(A) tasolla 2,16 Vrms.
- Vertailutulo: 381,0 mVrms (-8,4 dBVrms).
- Äänenvoimakkuuden ja tulosignaalin tason välinen suhde:

SPL dB(A)	70	75	80	85	87,3
Input signal level (dBFS)	-21,3	-16,2	-10,9	-2,8	6,7

- B>Äänen ulostulotaso suurimmalla tulosignaalilla: 87,3 dB(A) arvolla 2,16 Vrms.
- Käyttöaika suurimmalla tulosignaalilla: 2,34 h arvolla 2,16 Vrms.

Tosiasiat

Paino (ilman lisävarusteita)	N. 405 g ilman paristoja
Käyttölämpötila	+50°C ja 0°C välillä. Alhaiset lämpötilat voivat lyhentää akun käyttöikää
Virtalähde	500mAh rätätelöity litiumparisto
Blue tooth versio	5.3
Pääpannan koko	S/M/L
IP	IPx4
Muovin materiaali	ABS
Korvatyynyn materiaali	PU ja vaahtomuovi (PU- ja silikonigeeliversiot myydään erikseen)
Pääpannan materiaali	Päällinen: EVA -laminoitu kangas Alaosa: PU Sisä: Vaahto + PP -levy
Pääpannan rungon materiaali	Ruostumaton teräs

Merkintä

Hunter D QUAD BT

TE10420 (TE10423, jos käytät silikonigeelityynyä, jota myydään erikseen)

EN 352

CE 1974

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten Hunter Sales i Stockholm AB vakuuttaa, että kuulonsuojaimet Hunter D Quad BT on asetuksen (EU) 2016/425 mukainen, radio Laitedirektiivi 2014/53/EU (RED) ja RoHS-direktiivi 2011/65/EU liite II, jolla muutetaan liitettä (EU) 2015/863. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta osoitteesta Internet-osoite:

<http://www.hunterworld.se/wp-content/uploads/2021/09/Declaration-of-conformity-for-Hunter-D-Quad-BT.pdf>

Valmistaja

Hunter Sales i Stockholm AB

Götlundagatan 3, 12471 Bandhagen, Sweden

www.hunterworld.se





Digitalt aktivt hørselsvern

Introduksjon

Les bruksanvisningen nøye før du benytter deg av hørselsvernet.

Hunter D Quad BT er et digitalt aktivt hørselsvern med elektronikk som gjengir lyden utenfor hørselsvernet på et trygt nivå. Hunter D Quad BT demper høye lyder som kan skade hørselen. Det beskytter deg mot risikoen for skade på hørselen din og hørselstap fra gjentatt eksponering for høye lyder. Lydene gjengis i stereo for å bevare retningsposisjonen. Denne funksjonen er beregnet for bruk i støyfulle omgivelser, der det er behov for å høre lyden omkring en, slik som for eksempel varselsignaler, samtaler, trafikk osv. Hørselsvernet er testet og godkjent i henhold til PPE-forskrift (EU) 2016/425, Radio Equipment direktiv 2014/53/EU (RED) og RoHS-direktiv 2011/65/EU vedlegg II og dens endring (EU) 2015/863, hvilket betyr at det oppfyller kravene til CE-merking.

Inkludert i pakken

- Hunter D Quad BT digitalt aktivt hørselsvern.
- Bruksanvisning.
- Oppladbart litium 500 mAh spesialtilpasset batteri.
- Ladekabel USB-kabel type C.

Batteriinstallasjon

Strømforsyning

Spesialtilpasset litiumbatteri.

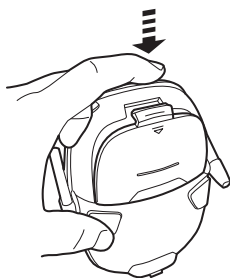
1. Litiumbatteri

- Sørg for at på/av-funksjonen er satt til av.
- Åpne batteridekselet. Plasser det spesialtilpassede litiumbatteriet i batterikammeret. Deretter kobles batterikabelen til strømkontakten i riktig retning, hvilket sikrer tilkobling til strømforsyningen. Lukk batteridekselet.
- Produsenten besørger det spesialtilpassede litiumbatteriet. Andre typer litiumbatterier anbefales ikke.

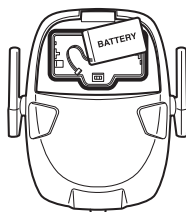
2. Batteriindikator

Batteriindikator: Grønn 100% – 60%, Gul 60% – 20%, Rød 20% – 0%.
Vennligst sett litiumbatteriet til opplading når batteriindikatoren viser rødt.

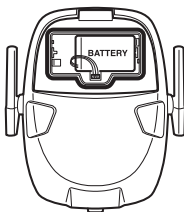
Batteriinstallasjon



Åpne batteridekselet.



Plasser det spesialtilpassede
litiumbatteriet i
batterikammeret.



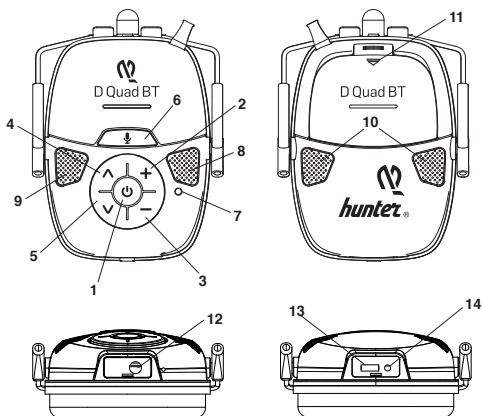
Koble batterikabelen til
strømkontakten i riktig
retning.



Lukk batteridekselet.

Kontroller

- | | |
|---------------------------------|-------------------------|
| 1. Enhet På/Av/Multifunksjonell | 8. Mikrofon |
| 2. Volum opp | 9. Mikrofon |
| 3. Volum ned | 10. Mikrofon |
| 4. Forrige spor | 11. Batterideksel |
| 5. Neste spor | 12. AUX-Jack |
| 6. PTT | 13. Type-C ladeport |
| 7. Batteriindikator | 14. Oppladingsindikator |



Bruk

Enhet På/Av/Sammenkobling

- Trykk og hold inne På/Av-knappen (1) i 2 sekunder: Enhet På.
- Talemelding "Enhet på".
- Slå på Bluetooth-funksjonen på mobiltelefonen din, søk etter "D Quad BT" og opprett forbindelse. LED blinker under sammenkobling.
- Etter sammenkobling: LED av.
- Talemelding "Tilkoblet".
- Trykk og hold inne På/Av-knappen (1) i 3 sekunder: Enhet av.
- Talemelding "Enhet av".
- Enhet slås automatisk av etter 3 timer.

Musikkavspilling med bluetooth

- Ett trykk på multifunksjonsknappen (1): Spill av/Pause.
- Ett trykk på Forrige spor (4): Forrige spor.
- Ett trykk på Neste spor (5): Neste spor.

Telefonsamtale

- Ett trykk på multifunksjonsknappen (1): Motta/Avslutt samtale.
- Trykk og hold inne multifunksjonsknappen (1) i 2 sekunder: Avvis samtale.

Volumnivå

- Trykk på knappene + (2) eller - (3) for å justere volumnivået.

Taleoppringing

- Trykk og hold nede PTT for å bruke taleoppringing/assistent. Slipp knappen for å stoppe bruke funksjonen.

Nullstilling av Bluetooth-innstillingene

I Power Off-modus, trykk og hold multifunksjonsknappen (1) for 8 sekunder, doble Bi-lyder høres etter at Bluetooth er tilbakestilt.

Nivåavhengig (sett til null)

- Trykk og hold inne Neste spor (5) i 2 sekunder: LD-funksjon på/av.

AUX-Jack (12)

- Koble den ene enden av Ø 3,5 mm-kabelen til AUX-porten (12); den andre enden kobles til den eksterne enheten.
- Avspill musikk fra den eksterne enheten.
- Musikken vil stoppe dersom du mottar et innkommende anrop. Musikken fortsetter etter at samtalen er avsluttet.
- Tilkobling av Hunting Radio: Bruk en kabel med 3-polet ende og 3,5 mm stereojack for å koble til headsettet; den andre enden, en 2-polet, 3,5 mm monojack, kobles til Hunting Radio. Når Hunting Radio mottar et signal, kan brukeren lytte til signalet via headset. Ingen overføring tillatt.

Bluetooth-forbindelse med Hunting Radio

- Slå på Bluetooth-funksjonen på Hunting Radio, søk etter "D Quad BT" og opprett forbindelse.
- RX vil starte automatisk etter sammenkobling.
- Trykk og hold inne PTT-knappen (6) for å starte TX, slipp knappen når TX er avsluttet.

Vær oppmerksom på

- Det er normalt å høre et svakt klikk i hørselvernet når du trykker og slipper PTT -tasten på en kommunikasjonsradio.
- Kontroller at kommunikasjonsradioantennen er mer enn 10 cm fra hørselsvernet for å minimere forstyrrelser.

Automatisk av-funksjon

- Enhet slås automatisk av etter 3 timer.

Opplading av litiumbatteriet

- Opplader med spenning over 5 volt skal ikke benyttes. Bruk av opplader på mer enn 5 volt kan potensielt være farlig, og kan gjøre skade på headsettet.
- Sett en USB Type C ladekabel inn i ladeporten (13) for å lade batteriet på nytt.
- Oppladingsindikator viser rødt: enheten opplades.
- Oppladingsindikator viser grønt: opplading fullført.

Utskifting av øreputer

1. Plasser din finger mellom øreputen og ørekoppen for å separere dem.
2. Etter å ha separert dem, fjerner du hele øreputen.
3. Legg den nye øreputen på øreklokken.
4. Press dem sammen til du hører et klikk.
5. Bruk bare originale øreputer beregnet på produktet.
6. Kontroller at øreputene er nær øreplaten og at ingenting har blitt klemt mellom lokket og putene.

Justering av passformen

1. Ta på deg hørselvernet med kontrollpanelet over høyre øre.
2. Med hodebåndet over issen, posisjoner øreklokkene slik at de innkapsler ørene fullstendig. Øreklokkene vil kun verne for hørselen når de brukes med hodebåndet over issen.
3. Juster øreklokkene forsiktig opp eller ned for en fast og behagelig passform.
4. Sørg for at putene ligger tett inntil hodet, uten forstyrrelser fra fremmede objekter mellom øreklokken og hodet (for eksempel blyanter eller brilleinnfatning). Unngå å spre øreklokkene mer enn hva som er nødvendig for å rense ørene. Ikke returner eller forsøk å endre formen på hodebåndet.

Informasjon om brukeren

- Øreklokkene skal monteres, justeres og vedlikeholdes i henhold til produsentens anvisninger.
- Øreklokkene, og særlig polstringen, kan slites ved bruk og bør kontrolleres med jevne mellomrom for sprekker og lekkasjer.
- Øreklokkene er utstyrt med nivåavhengig demping og sikkerhetsrelatert lydinnang. Brukeren bør kontrollere at utstyret fungerer som det skal før bruk. Hvis det oppdages forvrengning eller feil, bør brukeren følge produsentens anbefaling for vedlikehold og utskifting av batteriet.
- Hørselsvernet har en funksjon for underholdningslyd.
- Øreklokkene setter nivåbegrensninger for lydtrykk, og det effektive lydsignalet for underholdning er følgelig begrenset til 82 dB (A).
- For å forhindre skade på headsettets funksjoner, skal det ikke utsettes for grov behandling.
- Forstyrrelser og øvrige feil kan forekomme ved tenning av fjernsyn, lysrør eller andre elektriske apparater.
- Når volumet begynner å svekkes, skal litiumbatteriet lades opp eller byttes ut. Nytt litiumbatteri kan anskaffes gjennom produsenten.

- Ta ut batteriet fra enheten for å forhindre batterilekkasje når du ikke skal bruke den på lenge.
- Manglende overholdelse av disse instruksjonene eller feil bruk av hodetelefonene kan føre til skade og/eller personskaade.
- Polstringen på hodebåndet kan ikke skiftes ut, så ikke riv den av, da dette vil skade hodetelefonene.
- Øreputene kan byttes ut. Kontakt leverandøren for å bestille hygienesettet.
- Montering av hygienedeksler på putene kan påvirke den akustiske ytelsen til øreklokkene.
- Kontroller regelmessig at øreklokkene er i brukbar stand.

Oppbevaring

Ikke oppbevar hørselsvernet ved temperaturer på over +55°C, for eksempel på et dashbord eller i vinduskarmen. Ikke oppbevar hørselsvernet ved temperaturer på under -20°C. Under ekstremt kalde forhold bør hørselsvernet oppvarmes før bruk.

Rengjøring

Tørk av headsettet med en bløt klut fuktet med mild såpe eller vann. Ikke dypp det i vann. Produktet kan påvirkes negativt av visse kjemiske stoffer. Du bør søke ytterligere informasjon hos produsenten.

Sikkerhet

- Disse øreklokkene er ment å beskytte ørene mot skadelige lyder.
- Bruk øreklokkene kontinuerlig i støyende omgivelser for å unngå faren for hørselsskader.
- Høy musikk kan forårsake hørselsskader.
- Unngå å arbeide i støyende omgivelser over lengre tid.
- Lydlige advarsler, indikasjonssignaler og lyder fra omgivelsene kan høres annerledes ut ved bruk av hørselvern.
- Oppfatningen av advarselssignaler på visse arbeidsplasser kan påvirkes ved bruk av et lydgjengelsessystem.
- Utgangsnivået fra den sikkerhetsrelaterte lydkretsen i denne hørselsbeskyttelsen kan overstige det daglige grenseverdien for lydnivå.
- Hørbarheten av advarselssignaler på bestemte arbeidsplasser kan bli redusert mens underholdningsanlegget er i bruk.

Advarsel

- Dersom anbefalingene ovenfor ikke følges, vil beskyttelsen som øreklokkene gir bli betydelig redusert.
- For best mulig ytelse må øreklokkene monteres, justeres og vedlikeholdes i henhold til produsentens anvisninger.
- Ytelsen kan avta etter hvert som batteriet brukes opp. Den typiske varigheten for kontinuerlig bruk som kan forventes av batteriet i øreklokkene er 14 timer.
- Utgangssignalet fra den nivåavhengige kretsen i denne hørselsbeskyttelsen kan overstige det eksterne lydnivået.
- Produktet er ikke egnet for høye, kontinuerlige støynivåer.
- Produktet må ikke brukes med mindre det kan sikres at inngangsspenningen til lydinngangsporten ikke overstiger 150 mV. Ved en inngangsspenning på opptil 150 mV overstiger ikke underholdningslydsignalet 82 dB(A) effektivt for øret.

Garanti

- Garantiperioden er 24 måneder, med mindre annet er angitt, fra og med datoen produktet ble kjøpt. Garantien er kun gyldig ved fremvising av faktura eller kvittering som inkluderer datoen for kjøp.
- Ta kontakt med forhandleren dersom feil oppdages under garantiperioden.
- Denne garantien dekker ikke slitasje eller feil grunnet ulykke, unormal bruk, forsømt vedlikehold, ukorrekt spenning, modifisering, inngrep eller reparasjon utført av et ikke-autorisert servicesenter. Garantien er ugyldig dersom det oppstår feil ved bruk av annet tilbehør enn det originale. Dersom kvitteringen eller beskrivelsen mangler eller er defekt, vil ikke produktet dekkes av garantien.
- Enhver feil som oppstår på grunn av defekte materialer eller utførelse vil føre til enten erstatning, refusjon eller gratis reparasjon der det er mulig, løpet av garantiperioden og av forhandleren du kjøpte enheten av.
- Spesifikasjonene kan endres uten forvarsel.
- Denne PVU-en vil ikke gi ordentlig beskyttelse dersom øreklokkene er defekte, eller hvis de ikke er plassert riktig over øret.

Feilsøking

Defekt	Mulig årsak	Løsning
Ingen lyd	Enhet av	Trykk og hold inne På/ Av-knappen (1) for å aktivere headsettet
	Batterikontakten er innsatt feil eller er løs	Kontroller at kontakten er satt inn i støpselet
	Batteriet går tomt	Gjenopplad litiumbatteriet
Bakgrundsbrus	Batteriet går tomt	Gjenopplad litiumbatteriet

Tekniske data

Dette produktet er testet i samsvar med harmoniserte europeiske standarder og oppfyller sikkerhetskravet til:

- Forordning (EU) 2016/425
EN 352-1: 2020
EN 352-4: 2020
EN 352-8: 2020 + A1:2024
EN352-6: 2020 + A1:2024
- Radio Equipment Direktiv 2014/53/EU (RED).
- RoHS Direktiv 2011/65/EU vedlegg II om endring av vedlegg (EU) 2015/863.

Sertifiserings- og overvåkingsorgan

PZT GmbH, Bismarckstraße 264 B, 26389 Wilhelmshaven, Tyskland
Meldt organ nr. 1974.

Dempningsverdi

Foam Cushion (TE10420)

Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Gjennomsnittlig dempning (dB) (Mf)	17,4	17,6	19,1	24,5	31,5	34,0	41,8	37,4
Standardavvik (dB) (Sf)	4,8	3,7	2,8	2,4	3,2	2,2	3,9	6,1
Antatt beskyttelsesverdi (dB)	12,6	13,9	16,3	22,1	28,3	31,8	37,9	31,3

	SNR	H	M	L
Gjennomsnittlig dempning (dB) (Mf)	30,1	34,7	27,4	21,7
Standardavvik (dB) (Sf)	1,6	2,1	1,6	2,4
Antatt beskyttelsesverdi (dB)	29	33	26	19

H = SNR-nivå for høyfrekvent støy

M = SNR-nivå for mellomfrekvent støy

L = SNR-nivå for lavfrekvent støy.

Gel Cushion (TE10423)

Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Gjennomsnittlig dempning (dB) (Mf)	19,1	16,7	16,0	24,8	25,4	30,5	43,4	39,1
Standardavvik (dB) (Sf)	4,0	5,1	3,3	2,1	2,7	1,7	2,9	3,9
Antatt beskyttelsesverdi (dB)	15,1	11,6	12,7	22,7	22,7	28,8	40,5	35,2

	SNR	H	M	L
Gjennomsnittlig dempning (dB) (Mf)	27,6	31,4	24,7	19,3
Standardavvik (dB) (Sf)	1,7	1,6	2,0	2,7
Antatt beskyttelsesverdi (dB)	26	30	23	17

H = SNR-nivå for høyfrekvent støy

M = SNR-nivå for mellomfrekvent støy

L = SNR-nivå for lavfrekvent støy.

EN 352-4:2020 Kriterienivåer:

H = 114 dB(A)

M = 104 dB(A)

L = 94 dB(A)

Underholdning (EN 352-8)

- Bluetooth (A2DP): Maksimalt lydtryknivå er 80 dB(A) ved -10 dBFS.
- Lydinngang: Maksimalt lydtryknivå er 73,8 dB(a) ved 150 mVrms inngangsspenning.

Sikkerhetsrelatert lydinngang (EN 352-6)**Bluetooth (HFP)**

- Det maksimale lydtryknivået er 85,3 dB(A) ved -14 dBFS.
- Referanseinngangssignal for Bluetooth: -17,5 dBFS.
- Forholdet mellom lydutgangsnivå og inngangssignalnivå:

SPL dB(A)	70	75	80	85
Inngangssignalnivå [dBFS]	-29,6	-24,6	-19,6	-14,3

- Lydutgangsnivå ved maksimalt inngangssignal: 85,3 dB(A) ved -17,5 dBFS. Brukstid ved maksimalt inngangssignal: 3,72 timer ved -17,5 dBFS.

Elektrisk lydinngang

- Det maksimale lydtryknivået er 87,3 dB(A) ved 2,16 Vrms.
- Referanseinngangsspenning: 381,0 mVrms (-8,4 dBVrms).
- Forholdet mellom lydutgangsnivå og inngangssignalnivå:

SPL dB(A)	70	75	80	85	87,3
Inngangssignalnivå (dBFS)	-21,3	-16,2	-10,9	-2,8	6,7

- Lydutgangsnivå ved maksimalt inngangssignal: 87,3 dB(A) ved 2,16 Vrms.
- Driftstid ved maksimalt inngangssignal: 2,34 timer ved 2,16 Vrms.

Fakta

Vekt (unntatt tilbehør)	Ca. 405 g uten batterier
Arbetsstemperatur	Mellom +50°C og 0°C. Lavere temperaturer kan forkorte batterilevetiden
Strømforsyning	500mAh spesialtilpasset litiumbatteri
Blue tooth versjon	5.3
Størrelser for hodebåndet	S/M/L
IP	IPx4
Materiale i plast	ABS
Materiale i ørepute	PU og skumgummi (Versjon med PU og silikongel selges separat)
Materiale i hodebånd	Topp: EVA-laminert stoff Bunn: PU Indre: Skumgummi + PP-plate
Materiale i hodebåndsramme	Rustfritt stål

Merking

Hunter D QUAD BT

TE10420 (TE10423 ved bruk av silikongelpute, som selges separat)

EN 352

CE 1974

Samsvarserklæring

Hunter Sales i Stockholm AB erklærer herved at hørselsvernet Hunter D Quad BT er i samsvar med forordning (EU) 2016/425, radio Utstyrsdirektiv 2014/53/ EU (RED) og RoHS-direktiv 2011/65/EU vedlegg II som endrer vedlegg (EU) 2015/863. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse:

<http://www.hunterworld.se/wp-content/uploads/2021/09/Declaration-of-conformity-for-Hunter-D-Quad-BT.pdf>

Produsent

Hunter Sales i Stockholm AB

Götlundagatan 3, 12471 Bandhagen, Sweden

www.hunterworld.se





Digitalt aktivt høreværn

Introduktion

Læs vejledningen omhyggeligt, inden du anvender dit høreværn.

Hunter D Quad BT er et digitalt aktivt høreværn med elektronik, der gengiver den omgivende lyd inde i høreværnet på et sikkert niveau. Hunter D Quad BT dæmper høje lyde, der kan skade din hørelse. Det beskytter dig mod risikoen for skader på din hørelse og høretab ved gentagen udsættelse for høje lyde. Lydene gengives i stereo for at bevare retningsplaceringen. Denne funktion er beregnet til brug i støjende omgivelser, hvor der er behov for at høre den omgivende lyd, f.eks. advarselssignaler, samtale, trafik osv. Høreværnet er testet og godkendt i henhold til PPE-regulering (EU) 2016/425 og, Radio Equipment direktiv 2014/53/EU (RED) og RoHS-direktiv 2011/65/EU-bilag II og dets ændring (EU) 2015/863 og opfylder dermed CE-mærkningskravene.

Inkluderet i pakken

- Hunter D Quad BT digitalt aktivt høreværn.
- Brugsanvisning.
- Genopladeligt, skræddersyet litiumbatteri med 500 mAh.
- Ladekabel USB-kabel type C.

Batteriinstallation

Strømforsyning

Skræddersyet litiumbatteri.

1. Litiumbatteri

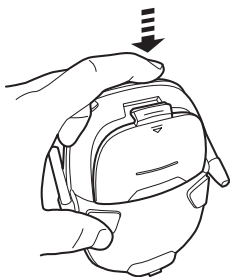
- Tænd/Sluk-knappen skal være slået fra.
- Åbn batteridækslet. Indsæt det skræddersyede litiumbatteri i batterirummet og sæt batterikablet i strømstikket i den rigtige retning for at sikre, at strømforsyningen er tilsluttet. Luk batteridækslet.
- Producenten leverer det skræddersyede litiumbatteri. Andre typer litiumbatterier anbefales ikke.

3. Batteriindikator

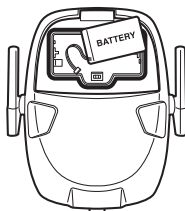
Grøn 100 – 60%, gul 60% – 20%, rød 20% – 0%.

Oplad venligst litiumbatteriet når batteriindikatoren skifter til rødt.

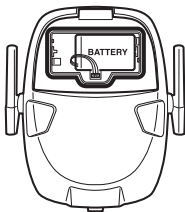
Batteriinstallation



Åbn batteridækslet.



Indsæt det skræddersyede
litiumbatteri i batterirummet.



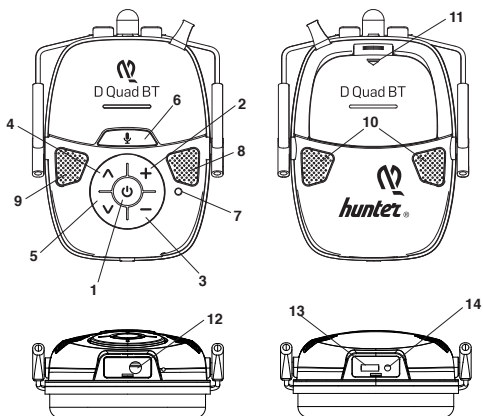
Sæt batterikablet i
strømticket i den rigtige
retning.



Luk batteridækslet.

Placering af kontrolknapper

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| 1. Tænd/Sluk/Multifunktion | 8. Mikr. |
| 2. Lydstyrke op | 9. Mikr. |
| 3. Lydstyrke ned | 10. Mikr. |
| 4. Forrige nummer | 11. Batteridæksel |
| 5. Næste nummer | 12. Hjelpestik |
| 6. PTT | 13. Type C-opladningsport |
| 7. Batteriindikator | 14. Ladningsindikator |



Betjening

Tænd/Sluk/Parring

- Tryk og hold Tænd/Sluk-knappen (1) nede i 2 sekunder: Tænd.
- Stemmemeddelelse "Tænd".
- Aktiver Bluetooth-funktionen på din mobiltelefon, søg "D Quad BT" og par. LED-lyset blinker under parring.
- Efter parring: LED slukket.
- Stemmemeddelelse "Tilsluttet".
- Tryk og hold Tænd/Sluk-knappen (1) nede i 3 sekunder: Sluk.
- Stemmemeddelelse "Sluk".
- Automatisk slukning efter 3 timer.

Bluetooth-musikafspilning

- Multifunktionsknap med et enkelt tryk (1): Afspil/Pause.
- Forrige nummer med et enkelt tryk (4): Forrige nummer.
- Næste nummer med et enkelt tryk (5): Næste nummer.

Telefonopkald

- Multifunktionsknap med et enkelt tryk (1): Besvar/Afslut opkald.
- Tryk og hold Multifunktionsknappen (1) nede i 2 sekunder: Afvis opkald.

Lydstyrke

- Juster lydstyrken ved et enkelt eller kontinuerligt tryk på knappen + (2) eller - (3).

Stemmeopkald

- Tryk og hold PTT nede for at bruge stemmeopkald/assistent. Slip knappen for at stoppe ved hjælp af funktionen.

Nulstil Bluetooth-indstillingen

I Power Off-tilstand skal du trykke på og holde multifunktionsknap (1) nede 8 sekunder høres dobbelt Bi-lyde, efter at Bluetooth er nulstillet.

Niveauafhængig (skåret til nul)

- Tryk og hold Næste nummer-knappen (5) nede i 2 sekunder: Tænd/Sluk LD-funktionen.

Hjælpestik (12)

- Tilslut den ene ende af Ø 3,5 mm-kablet til Hjælpestikket (12) og den anden ende til den eksterne enhed.
- Afspil nu musikken på din eksterne enhed.
- Musikken pauser, når der modtages et indgående opkald. Musik genoptages, når opkaldet er afsluttet.
- Tilslut med en Hunting-radio: Brug et kabel med den ene ende i et 3-polet 3,5 mm stereostik til at tilslutte høreværnet og den anden ende i et 2-polet 3,5 mm monostik til at forbinde med en Hunting-radio. Når Hunting-radioen modtager et signal, kan brugeren lytte til signalet via høreværnet, men transmission er ikke tilladt.

Parring med en Bluetooth Hunting-radio

- Aktiver Bluetooth-funktionen på din Hunting-radio, søg "D Quad BT" og par.
- Efter parring starter RX automatisk.
- Tryk og hold PTT-knappen (6) nede for at starte TX, og slip knappen når TX er slut.

Bemærk

- Det er normalt at høre et svagt klik i høreværnet, når du trykker på og slipper PTT -tasten på en kommunikationsradio.
- Kontroller, at kommunikationsradioantenne er mere end 10 cm fra høreværnet for at minimere interferens.

Automatisk slukning

- Automatisk slukning efter 3 timer.

Genoplad lithiumbatteriet

- Oplad kun headsettet med en lader på maks. 5 volt. Brug af en oplader med mere end 5 volt kan være farligt og kan beskadige headsettet.
- Indsæt et USB Type C-ladekabel i opladningsporten (13) for at genoplade batteriet.
- Opladningsindikator i rødt – opladning.
- Opladningsindikator i grønt – fuldt opladet.

Udskift dæmpningspuden

1. Placer din finger mellem dæmpningspuden og ørekoppen for at trække dem fra hinanden.
2. Fjern hele dæmpningspuden, når den har løsnet sig fra ørekoppen.
3. Placer den nye dæmpningspude på ørekoppen.
4. Pres dem sammen indtil du hører et klik.

Justering af pasform

1. Tag headsettet på så kontrolpanelet er over dit højre øre.
2. Hold hovedbåndet over kronen på dit hoved og placer ørekopperne, så de dækker dine ører. Ørekopperne giver kun hørebeskyttelse, når de bæres med hovedbåndet på kronen af dit hoved.
3. Skub ørekopperne forsigtigt op eller ned for at justere til en fast, behagelig pasform.
4. Dæmpningspuderne skal slutte tæt til dit hoved uden forstyrrelse fra fremmedlegemer mellem ørekoppen og dit hoved (f.eks. hår, blyanter eller brillerstænger.). Udvid kun ørekopperne så meget, at du har mulighed for at lette trykket i ørerne. Vend eller omform ikke hovedbåndet.

Information om brug

- Øreklapperne monteres, justeres og vedligeholdes i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Øreklapperne, og især polstringerne, kan blive slidt med tiden og bør derfor regelmæssigt kontrolleres for revner og utætheder.
- Øreklapperne er udstyret med lyddæmpning, der afhænger af lydniveauet, samt en sikkerhedsrelateret lydindgang. Brugeren skal kontrollere, at udstyret fungerer korrekt, inden det tages i brug. Hvis der konstateres forvrængning eller fejl, skal brugeren følge producentens anvisninger vedrørende vedligeholdelse og udskiftning af batteriet.
- Høreværnet har en funktion til afspilning af underholdningslyd.
- Høreværnet begrænser lydtrykniveauet for lydsignalet, og at høreværnet begrænser underholdningslydsignalet til 82 dB(A) målt ved øret.
- Headset-funktionen må ikke udsættes for hård håndtering, da dette kan føre til defekter.
- Interferens og fejl kan forekomme, når tv, lysstofrør eller andre elektriske apparater tændes.
- Når lydstyrken begynder at dale, skal du oplade eller udskifte litiumbatteriet. Litiumbatteriet kan fås hos producenten.
- Tag batteriet ud af enheden for at undgå batterilækage, hvis du ikke skal bruge den i længere tid.
- Manglende overholdelse af disse anvisninger eller forkert brug af hovedtelefonerne kan medføre skader og/eller personskade.
- Hovedbøjlepuden kan ikke udskiftes, så riv den ikke af, da det vil beskadige hovedtelefonerne.
- Ørepuderne kan udskiftes. Kontakt leverandøren for at bestille hygiejnesættet.
- Montering af hygiejneovertræk på puderne kan påvirke den akustiske ydeevne af øreklapperne.
- Kontroller regelmæssigt, om øreklapperne er i funktionsdygtig stand.

Opbevaring

Opbevar ikke høreværnet ved temperaturer over +55° C, f.eks. på et instrumentbræt eller i vindueskarmen. Opbevar ikke høreværnet ved temperaturer under -20° C. Under ekstremt kolde forhold skal du opvarme høreværnet før brug.

Rengøring

Aftør ganske enkelt høreværnet med en blød klud fugtet med en mild sæbe eller vand. Nedsænk ikke høreværnet i vandet. Dette produkt kan tage skade af visse kemiske stoffer. Kontakt venligst producenten for yderligere information.

Sikkerhed

- Dette høreværn er beregnet til at beskytte dine ører mod skadelig støj.
- Ørekopper bør bæres konstant i støjende omgivelser for at undgå høreskader.
- Høj musik kan forårsage høreskader.
- Undgå arbejde i støjende omgivelser i længere perioder.
- Akustisk advarsel, indikationssignaler og omgivende lyde kan lyde anderledes, når du bærer høreværn.
- Opfattelsen af advarselssignaler på visse arbejdspladser kan blive påvirket, når der anvendes et lydgenkennelsessystem.
- Lydniveauet fra dette høreværns sikkerhedsrelaterede lydkredsløb kan overskride det daglige grænseværdi for lydniveau.
- Hørbarheden af advarselssignaler på bestemte arbejdspladser kan blive forringet, mens underholdningsudstyret er i brug.

Advarsel

- Hvis ovenstående anbefalinger ikke overholdes, vil øreklappernes beskyttelsesevne blive væsentligt forringet.
- For at opnå den bedste ydeevne skal øreklapperne monteres, justeres og vedligeholdes i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Ydeevnen kan forringes i takt med batteriets forbrug. Den typiske varighed for kontinuerlig brug, der kan forventes af øreklappernes batteri, er 14 timer.
- Udgangssignalet fra dette høreværns niveaufølsomme kredsløb kan overstige det eksterne lydniveau.
- Produktet er ikke egnet til høje, vedvarende støjniveauer.
- Produktet må ikke anvendes, medmindre det kan sikres, at indgangsspændingen på lydindgangen ikke overstiger 150 mV. Ved en indgangsspænding på op til 150 mV overstiger lydsignalet fra underholdningsudstyr ikke 82 dB(A) målt ved øret.

Garanti

- Garantiperioden er på 24 måneder med mindre andet er oplyst. Garantiperioden gælder fra købsdatoen. Garantiens gyldighed skal understøttes af en faktura eller kvittering, hvor købsdatoen skal fremgå.
- Hvis du opdager fejl og mangler i garantiperioden, bedes du kontakte din forhandler.
- Denne garanti dækker ikke skader, der er opstået som følge af forkert brug, ulykker, manglende vedligeholdelse, forkert spænding, ændringer på produktet eller reparation udført af et uautoriseret servicecenter. Garantien dækker ikke over skader, der er opstået ved brug af uoriginalt tilbehør. Produktet dækkes ikke af garantien, hvis kvitteringen eller beskrivelsen er defekt eller mangler.
- Enhver fejl, der opstår på grund af defekte materialer eller udførelse, vil enten blive udskiftet, refunderet eller repareret hvis muligt på dette tidspunkt, af forhandleren, som du købte enheden af.
- Garantispecifikationerne kan ændres uden forudgående varsel.
- PPE-materialet giver ikke korrekt beskyttelse, hvis dæmpningspuden er defekt eller ikke er korrekt placeret på øret.

Fejlfinding

Defekt	Mulig årsag	Løsning
Ingen lyd	Sluk	Tryk på tænd/sluk-knappen (1), og hold den inde for at aktivere headsettet
	Batteritilslutningen er isat forkert eller løst	Kontroller at batteritilslutningen er sat i stikket
	Batterier er ved at aflade	Genoplad lithiumbatteriet
Baggrundsstøj	Batterier er ved at aflade	Genoplad lithiumbatteriet

Tekniske data

Dette produkt er blevet testet i overensstemmelse med harmoniserede europæiske standarder og opfylder sikkerhedskravet i:

- Forordning (EU) 2016/425
EN 352-1: 2020
EN 352-4: 2020
EN 352-8: 2020 + A1:2024
EN 352-6: 2020 + A1:2024
- Radio Equipment direktiv 2014/53/EU (RED) .
- RoHS-direktiv 2011/65/EU bilag II omhandlende ændring af bilag (EU) 2015/863.

Certificerings- og tilsynsorgan

PZT GmbH, Bismarckstraße 264 B, 26389 Wilhelmshaven, Tyskland
Bemyndiget organ nr. 1974.

Dæmpningsværdi

Foam Cushion (TE10420)

Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Middeldæmpning (dB) (Mf)	17,4	17,6	19,1	24,5	31,5	34,0	41,8	37,4
Standardafvigelse (dB) (Sf)	4,8	3,7	2,8	2,4	3,2	2,2	3,9	6,1
Forventet beskyttelsesværdi (dB)	12,6	13,9	16,3	22,1	28,3	31,8	37,9	31,3

	SNR	H	M	L
Middeldæmpning (dB) (Mf)	30,1	34,7	27,4	21,7
Standardafvigelse (dB) (Sf)	1,6	2,1	1,6	2,4
Forventet beskyttelsesværdi (dB)	29	33	26	19

H = SNR-niveau for højfrekvent støj.

M = SNR-niveau for mellemfrekvent støj.

L = SNR-niveau for lavfrekvent støj.

Dæmpningsværdi

Gel Cushion (TE10423)

Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Middeldæmpning (dB) (Mf)	19,1	16,7	16,0	24,8	25,4	30,5	43,4	39,1
Standardafvigelse (dB) (Sf)	4,0	5,1	3,3	2,1	2,7	1,7	2,9	3,9
Forventet beskyttelsesværdi (dB)	15,1	11,6	12,7	22,7	22,7	28,8	40,5	35,2

	SNR	H	M	L
Middeldæmpning (dB) (Mf)	27,6	31,4	24,7	19,3
Standardafvigelse (dB) (Sf)	1,7	1,6	2,0	2,7
Forventet beskyttelsesværdi (dB)	26	30	23	17

H = SNR-niveau for højfrekvent støj.

M = SNR-niveau for mellemfrekvent støj.

L = SNR-niveau for lavfrekvent støj.

EN 352-4:2020 Kriterieniveauer:

H = 114 dB(A)

M = 104 dB(A)

L = 94 dB(A)

Underholdning (EN 352-8)

- Bluetooth (A2DP): Det maksimale lydtrykniveau er 80 dB(A) ved -10 dBFS.
- Lydindgang: Det maksimale lydtrykniveau er 73,8 dB(a) ved 150 mVrms indgangsspænding.

Sikkerhedsrelateret lydindgang (EN 352-6)**Bluetooth (HFP)**

- Det maksimale lydtrykniveau er 85,3 dB(A) ved -14 dBFS.
- Referenceniveau for indgangssignalet til Bluetooth: -17,5 dBFS.
- Forholdet mellem lydudgangsniveau og indgangssignalniveau:

SPL dB(A)	70	75	80	85
Indgangssignalniveau [dBFS]	-29,6	-24,6	-19,6	-14,3

- Lydudgangsniveau ved maksimalt indgangssignal: 85,3 dB(A) ved -17,5 dBFS. Driftstid ved maksimalt indgangssignal: 3,72 timer ved -17,5 dBFS.

Elektrisk lydindgang

- Det maksimale lydtrykniveau er 87,3 dB(A) ved 2,16 Vrms.
- Kritisk indgangsspænding: 381,0 mVrms (-8,4 dBVrms).
- Forholdet mellem lydudgangsniveau og indgangssignalniveau:

SPL dB(A)	70	75	80	85	87,3
Indgangssignalniveau [dBFS]	-21,3	-16,2	-10,9	-2,8	6,7

- Belydningsniveau ved maksimalt indgangssignal: 87,3 dB(A) ved 2,16 Vrms.
- Driftstid ved maksimalt indgangssignal: 2,34 timer ved 2,16 Vrms.

Fakta

Vægt (eksklusive tilbehør)	Ca. 405 g uden batterier
Arbetstemperatur	Mellem +50°C och 0°C. Lavere temperaturer kan forkorte batteriets levetid.
Strømforsyning	500mAh skræddersyet litiumbatteri
Blue tooth version	5.3
Hovedbåndets størrelser	S/M/L
IP	IPx4
Plastmateriale	ABS
Materiale i dæmpningspuderne	PU og skum (PU- og silikongel-versionen sælges separat)
Materiale i hovedbånd	Top: EVA-lamineret stof Bund: PU Indvendig: Skum + PP-plade
Materiale i hovedbåndets stel	Rustfrit stål

Mærkning

Hunter D QUAD BT

TE10420 (TE10423, hvis der anvendes silikone-gelpuder, som sælges separat)

EN 352

CE 1974

Overensstemmelseserklæring

Hunter Sales i Stockholm AB erklærer hermed, at høreværnet Hunter D Quad BT er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425, Radio Udstyrsdirektiv 2014/53/EU (RED) og RoHS-direktiv 2011/65/EU bilag II om ændring af bilag (EU) 2015/863. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:

<http://www.hunterworld.se/wp-content/uploads/2021/09/Declaration-of-conformity-for-Hunter-D-Quad-BT.pdf>

Fabrikant

Hunter Sales i Stockholm AB

Götlundagatan 3, 12471 Bandhagen, Sweden

www.hunterworld.se





Digitaler aktiver Gehörschutz

Einführung

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Gehörschutz benutzen.

Hunter D Quad BT ist ein digitaler aktiver Gehörschutz mit einer Elektronik, die die Umgebungsgeräusche im Inneren des Gehörschutzes in einer sicheren Lautstärke wiedergibt. Hunter D Quad BT dämpft laute Geräusche, die Ihr Gehör schädigen können. Es schützt Sie vor der Gefahr von Gehörschäden und Hörverlust durch wiederholte Einwirkung von lauten Geräuschen.

Die Klänge werden in Stereo wiedergegeben, um die Richtungsangaben zu erhalten. Diese Funktion ist für den Einsatz in lauten Umgebungen gedacht, in denen die Umgebungsgeräusche gehört werden müssen, z. B. bei Warnsignalen, Gesprächen, Verkehr usw. Gehörschutz wurde gemäß PSA-Verordnung (EU) 2016/425, Radio Equipment Richtlinie 2014/53/EU (RED) und RoHS-Richtlinie 2011/65 / EU Anhang II und deren Änderung (EU) 2015/863 geprüft und zugelassen, d.h erfüllt die Anforderungen der CE-Kennzeichnung.

Im Paket enthalten

- Hunter D Quad BT digitaler aktiver Gehörschutz.
- Benutzerhandbuch.
- Wiederaufladbarer Lithium-Akku mit 500 mAh.
- Ladekabel USB-Kabel Typ C.

Einbau der Batterie

Stromversorgung

Maßgeschneiderte Lithium-Batterie.

1. Lithium-Batterie

- Vergewissern Sie sich, dass der Schalter On/Off ausgeschaltet ist.
- Öffnen der Batterieabdeckung. Legen Sie die maßgeschneiderte Lithium-batterie in das Batteriefach ein und stecken Sie das Batteriekabel in der richtigen Richtung in den Netzanschluss, um sicherzustellen, dass die Stromversorgung hergestellt ist. Schließen Sie die Batterieabdeckung.
- Der Hersteller liefert die passenden Lithium-Batterie. Andere Typen von Lithiumbatterien können nicht verwendet werden.

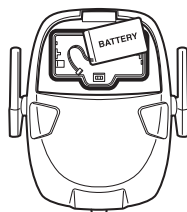
3. Batterieanzeige

Grün 100% – 60%, Gelb 60% – 20%, Rot 20% – 0%. Bitte laden Sie die Lithium-Batterie auf, wenn die Batterieanzeige auf rot wechselt.

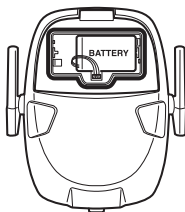
Einbau der Batterie



Öffnen der Batterie-
abdeckung.



Legen Sie die maßgeschneiderte
Lithiumbatterie in das Batteriefach
ein.



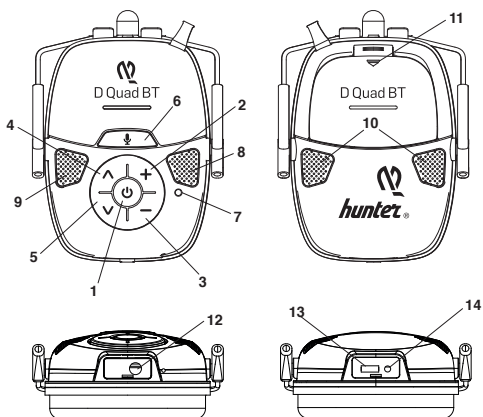
Stecken Sie das Batterie-
kabel in der richtigen
Richtung.



Schließen Sie die Batterie-
abdeckung.

Lokalisation der Bedienelemente

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Ein-/Ausschalter/Multifunktionstaste | 8. Mic |
| 2. Lautstärke erhöhen | 9. Mic |
| 3. Lautstärke verringern | 10. Mic |
| 4. Vorheriger Titel | 11. Akkuabdeckung |
| 5. Nächster Titel | 12. AUX-Eingang |
| 6. PTT (push to talk) | 13. Typ-C-Ladeanschluss |
| 7. Ladestandsanzeige | 14. Ladeanzeige |



Betrieb

Einschalten/Ausschalten/Verbinden

- Halten Sie den An-/Ausschalter (1) für 2 Sekunden gedrückt: Einschalten.
- Sprachansage „Eingeschaltet“.
- Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Mobiltelefons ein, suchen Sie „D Quad BT“ und stellen Sie eine Verbindung her (pair). Während die Verbindung aufgebaut wird, leuchtet die LED.
- Nachdem die Verbindung erfolgt ist: LED aus.
- Sprachansage „Verbunden“.
- Halten Sie den Ein-/Ausschalter (1) für 3 Sekunden gedrückt: Ausschalten.
- Sprachansage „Ausgeschaltet“.
- Automatische Abschaltung nach 3 Stunden.

Bluetooth Music Playback

- Einmaliges Drücken der Multifunktionstaste (1): Play/Pause.
- Einmaliges Drücken „Vorheriger Titel“ (4): Vorheriger Titel.
- Einmaliges Drücken „Nächster Titel“ (5): Nächster Titel.

Anruf

- Einmaliges Drücken der Multifunktionstaste (1): Annehmen/Gespräch beenden.
- Halten Sie die Multifunktionstaste (1) für 2 Sekunden gedrückt: Anruf ablehnen.

Lautstärke

- Zur Anpassung der Lautstärke drücken Sie einmalig oder länger die Taste + (2) oder – (3).

Sprachwahl

- Halten Sie PTT gedrückt, um die Sprachwahl/den Sprachassistenten zu verwenden. Lassen Sie die Taste los, um zu stoppen mit der Funktion.

Bluetooth-Einstellungen zurücksetzen

Halten Sie im ausgeschalteten Modus die Multifunktionstaste (1) gedrückt 8 Sekunden sind nach dem Zurücksetzen von Bluetooth doppelte Bi-Töne zu hören.

Lautstärkeanpassung LD (auf null)

- Halten Sie „Nächster Titel“ (5) für 2 Sekunden gedrückt: Ein-/Ausschalten der LD-Funktion.

AUX-Eingang (12)

- Verwenden Sie ein Kabel mit zwei 3,5-mm-Klinkensteckern und verbinden Sie je einen Stecker mit dem AUX-Eingang (12) und einen mit dem externen Gerät.
- Spielen Sie die Musik auf Ihrem externen Gerät ab.
- Bei einem eingehenden Anruf pausiert die Musik. Nach Beendigung des Anrufs spielt die Musik weiter.
- Verbindung mit einem Handfunkgerät: Verbinden Sie ein Ende des Kabels mit der 3-poligen 3,5-mm-Stereo-Buchse des Headsets und das andere Ende mit der 2-poligen 3,5-mm-Mono-Buchse, um eine Verbindung zu einem Handfunkgerät herzustellen. Wenn das Handfunkgerät ein Signal erhält, kann der Anwender/die Anwenderin das Signal über das Headset empfangen, eine Übertragung ist jedoch nicht möglich.

Verbindung mit einem Bluetooth-Handfunkgerät

- Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Handfunkgerätes ein, suchen Sie „D Quad BT“ und stellen Sie eine Verbindung her.
- Nachdem die Verbindung erfolgt ist, startet der Empfang (RX) automatisch.
- Halten Sie die PPT-Taste (6) gedrückt, um eine Übertragung (TX) zu beginnen und lassen Sie die Taste los, wenn die Übertragung beendet ist.

Bitte beachten Sie

- Es ist normal, ein leises Klicken im Gehörschutz zu hören, wenn Sie die PTT-Taste an einem Funkgerät drücken und wieder loslassen.
- Stellen Sie sicher, dass die Kommunikationsfunkantenne mehr als 10 cm vom Gehörschützer entfernt ist, um Störungen zu minimieren.

Automatisches Ausschalten

- 3 Stunden automatische Abschaltung.

Wiederaufladen der Lithium-Batterie

- Laden Sie das Headset nur mit einem Ladegerät mit maximal 5 Volt auf. Die Verwendung eines Ladegeräts mit einer höheren Spannung als 5 Volt kann gefährlich sein und das Headset beschädigen.
- Stecken Sie ein USB-Typ-C-Ladekabel in den Ladeanschluss (13), um den Akku wieder aufzuladen.
- Ladeanzeige in rot – Ladevorgang.
- Die Ladeanzeige leuchtet grün – der Ladevorgang ist abgeschlossen.

Ohrenkissen austauschen

1. Stecken Sie Ihren Finger zwischen das Ohrpolster und die Ohrmuschel, um sie auseinander zu ziehen.
2. Nachdem es auseinandergefallen ist, nehmen Sie das gesamte Ohrpolster ab.
3. Setzen Sie das neue Ohrpolster auf die Ohrmuschel.
4. Drücken Sie sie zusammen, bis Sie ein Klicken hören.

Einstellen der Passform

1. Setzen Sie die Kapselgehörschützer so auf, dass sich das Bedienfeld über Ihrem rechten Ohr befindet.
2. Legen Sie das Kopfband über den Scheitel und positionieren Sie die Muffs so, dass sie Ihre Ohren vollständig umschließen. Die Kapselgehörschützer bieten nur dann Gehörschutz, wenn sie mit dem Kopfbügel über dem Scheitel getragen werden.
3. Schieben Sie die Kapselgehörschützer vorsichtig nach oben oder unten, um einen festen, bequemen Sitz zu erreichen.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Polster dicht an Ihrem Kopf anliegen und keine Fremdkörper zwischen der Ohrmuschel und Ihrem Kopf stören (z. B. Stifte oder Brillenbügel). Spreizen Sie die Ohrmuscheln nur so weit, dass die Ohren frei sind. Das Stirnband darf nicht zurückgegeben oder umgestaltet werden.

Informationen für den Nutzer

- Die Gehörschutzkapseln werden gemäß den Anweisungen des Herstellers angepasst, eingestellt und gewartet.
- Gehörschutzkapseln und insbesondere die Polster können sich im Laufe der Zeit abnutzen und sollten daher in regelmäßigen Abständen auf Risse und Undichtigkeiten überprüft werden.
- Die Ohrenschützer verfügen über eine pegelabhängige Dämpfung und einen sicherheitsrelevanten Audioeingang. Der Träger sollte vor der Verwendung die ordnungsgemäße Funktion überprüfen. Werden Verzerrungen oder Fehlfunktionen festgestellt, sollte der Träger die Anweisungen des Herstellers zur Wartung und zum Austausch der Batterie befolgen.
- Der Gehörschutz verfügt über eine Funktion für Unterhaltungsaudio.
- Die Ohrenschützer verfügen über eine Begrenzung des Schalldruckpegels des Audiosignals und begrenzen das Unterhaltungsaudiosignal auf 82 dB(A), gemessen am Ohr.

- Um eine Beschädigung der Headset-Funktion zu vermeiden, sollten Sie das Headset nicht grob behandeln.
- Beim Einschalten des Fernsehers, der Leuchtstoffröhre oder anderer elektrischer Geräte kann es zu Störungen und Fehlern kommen.
- Wenn die Lautstärke nachlässt, laden Sie die Lithiumbatterie auf oder tauschen Sie sie aus. Die Lithiumbatterie ist beim Hersteller erhältlich.
- Nehmen Sie die Batterie aus dem Gerät heraus, um ein Auslaufen der Batterie zu verhindern, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen oder der unsachgemäße Gebrauch des Kopfhörers kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen.
- Das Kopfbügelpolster ist nicht austauschbar; reißen Sie es daher nicht ab, da dies den Kopfhörer beschädigen würde.
- Die Ohrpolster sind austauschbar. Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, um das Hygiene-Set zu bestellen.
- Das Anbringen von Hygieneüberzügen an den Ohrpolstern kann die akustische Leistung der Ohrenschützer beeinträchtigen.
- Überprüfen Sie die Ohrenschützer regelmäßig auf ihre Funktionsfähigkeit.

Lagerung

Bewahren Sie den Gehörschützer nicht bei Temperaturen über +55 °C auf, z. B. auf einem Armaturenbrett oder einer Fensterbank. Bewahren Sie den Gehörschützer nicht bei Temperaturen unter -20 °C auf. Wärmen Sie den Gehörschützer bei extremer Kälte vor dem Gebrauch auf.

Reinigung

Wischen Sie es einfach mit einem weichen, mit milder Seife oder Wasser angefeuchteten Tuch ab. Tauchen Sie ihn nicht ins Wasser ein. Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen nachteilig beeinflusst werden. Weitere Informationen sollten beim Hersteller eingeholt werden.

Sicherheit

- Werden die oben genannten Empfehlungen nicht befolgt, wird die Schutzwirkung des Gehörschutzes erheblich beeinträchtigt.
- Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, muss der Gehörschutz gemäß den Anweisungen des Herstellers angelegt, eingestellt und gewartet werden.
- Die Leistung kann sich mit fortschreitender Batterienutzung verschlechtern. Die typische Dauer der ununterbrochenen Nutzung, die von der Batterie des Gehörschutzes erwartet werden kann, beträgt 14 Stunden.
- Die Ausgangsleistung der pegelabhängigen Schaltung dieses Gehörschutzes kann den externen Schallpegel überschreiten.
- Das Produkt darf nur verwendet werden, wenn sichergestellt ist, dass die Eingangsspannung den angegebenen Maximalwert von 150 mV nicht überschreitet.

Warnung

- Werden die oben genannten Empfehlungen nicht befolgt, wird die Schutzwirkung des Gehörschutzes erheblich beeinträchtigt.
- Um eine optimale Leistung zu erzielen, muss der Gehörschutz gemäß den Anweisungen des Herstellers angelegt, eingestellt und gewartet werden.
- Die Leistung kann sich mit fortschreitender Batterienutzung verschlechtern. Die typische Dauer der ununterbrochenen Nutzung, die von der Batterie des Gehörschutzes erwartet werden kann, beträgt 14 Stunden.

- Die Ausgangsleistung der pegelabhängigen Schaltung dieses Gehörschutzes kann den externen Schallpegel überschreiten.
- Das Produkt ist nicht für hohe Dauerschallpegel geeignet.
- Das Produkt darf nur verwendet werden, wenn sichergestellt ist, dass die Eingangsspannung am Audioeingang 150 mV nicht überschreitet. Bei einer Eingangsspannung von bis zu 150 mV überschreitet das Unterhaltungs-Audiosignal den für das Ohr wirksamen Wert von 82 dB(A) nicht.

Garantie

- Die Garantiezeit beträgt 24 Monate, sofern nicht anders angegeben, ab dem Kaufdatum des Produkts. Die Gültigkeit der Garantie muss durch eine Rechnung oder eine Quittung belegt werden, auf der das Kaufdatum angegeben ist.
- Werden während der Garantiezeit Fehler entdeckt, wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Diese Garantie deckt keinen normalen Krieg oder Ausfall aufgrund von Unfällen, abnormalem Gebrauch, vernachlässigter Wartung, falscher Spannung, Modifikationen, Eingriffen oder Reparaturen, die von einem nicht autorisierten Service-Center durchgeführt wurden. Die Garantie erlischt, wenn der Fehler durch die Verwendung von anderem als dem Originalzubehör verursacht wurde. Wenn der Kassenbeleg oder die Beschreibung defekt ist oder fehlt, ist das Produkt nicht von der Garantie abgedeckt.
- Jeder Defekt, der aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern auftritt, wird von dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, entweder ersetzt, ersetzt oder kostenlos repariert, sofern dies innerhalb dieses Zeitraums möglich ist.
- Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Die PSA bietet keinen angemessenen Schutz, wenn der Gehörschutz defekt ist oder nicht richtig über dem Ohr sitzt.

Fehlersuche

Defekt	Mögliche Ursache	Lösung
Kein Ton	Ausschalten	Halten Sie die Ein-/Aus-Taste (1) gedrückt, um das Headset zu aktivieren
	Der Batterieanschluss ist falsch eingesetzt oder lose	Prüfen Sie, ob der Stecker in die Buchse eingesteckt ist
	Die Batterien sind leer	Laden Sie die Lithium-Batterie wieder auf.
Hintergrundgeräusche	Die Batterien sind leer	Laden Sie die Lithium-Batterie wieder auf.

Technische Daten

Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit den harmonisierten europäischen Normen getestet und erfüllt die Sicherheitsanforderungen von:

- Verordnung (EU) 2016/425
EN 352-1: 2020
EN 352-4: 2020
EN 352-8: 2020 + A1:2024
EN 352-6: 2020 + A1:2024
- Radio Equipment Directive 2014/53/EU (RED).
- RoHS Directive 2011/65/EU Annex II amending Annex (EU) 2015/863.

Zertifizierungs- und Überwachungsstelle

PZT GmbH, Bismarckstraße 264 B, 26389 Wilhelmshaven, Deutschland
Benannte Stelle nr. 1974.

Dämpfungswert

Foam Cushion (TE10420)

Frequenz (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Mittelwert Dämpfung (dB) (Mf)	17,4	17,6	19,1	24,5	31,5	34,0	41,8	37,4
Standardabweichung (dB) (Sf)	4,8	3,7	2,8	2,4	3,2	2,2	3,9	6,1
Angenommene Schutzwirkung (dB)	12,6	13,9	16,3	22,1	28,3	31,8	37,9	31,3

	SNR	H	M	L
Mittelwert Dämpfung (dB) (Mf)	30,1	34,7	27,4	21,7
Standardabweichung (dB) (Sf)	1,6	2,1	1,6	2,4
Angenommene Schutzwirkung (dB)	29	33	26	19

H = SNR-Pegel für hochfrequentes Rauschen.

M = SNR-Pegel für mittelfrequentes Rauschen.

L = SNR-Pegel für niederfrequentes Rauschen.

Dämpfungswert

Gel Cushion (TE10423)

Frequenz (Hz)	63	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Mittelwert Dämpfung (dB) (Mf)	19,1	16,7	16,0	24,8	25,4	30,5	43,4	39,1
Standardabweichung (dB) (Sf)	4,0	5,1	3,3	2,1	2,7	1,7	2,9	3,9
Angenommene Schutzwirkung (dB)	15,1	11,6	12,7	22,7	22,7	28,8	40,5	35,2

	SNR	H	M	L
Mittelwert Dämpfung (dB) (Mf)	27,6	31,4	24,7	19,3
Standardabweichung (dB) (Sf)	1,7	1,6	2,0	2,7
Angenommene Schutzwirkung (dB)	26	30	23	17

H = SNR-Pegel für hochfrequentes Rauschen.

M = SNR-Pegel für mittelfrequentes Rauschen.

L = SNR-Pegel für niederfrequentes Rauschen.

EN 352-4:2020 Kriteriumsstufen:

H = 114 dB(A)

M = 104 dB(A)

L = 94 dB(A)

Unterhaltung (EN 352-8)

- Bluetooth (A2DP): Der maximale Schalldruckpegel beträgt 80 dB(A) bei -10 dBFS.
- Audioeingang: Der maximale Schalldruckpegel beträgt 73,8 dB(a) bei 150 mVrms Eingangsspannung.

Sicherheitsrelevanter Audioeingang (EN 352-6)**Bluetooth (HFP)**

- Der maximale Schalldruckpegel beträgt 85,3 dB(A) bei -14 dBFS.
- Referenz-Eingangssignal für Bluetooth: -17,5 dBFS.
- Verhältnis zwischen Schallausgangspegel und Eingangssignalpegel:

SPL dB(A)	70	75	80	85
Eingangssignalpegel [dBFS]	-29,6	-24,6	-19,6	-14,3

- Schallausgangspegel bei maximalem Eingangssignal: 85,3 dB(A) bei -17,5 dBFS. Betriebsdauer bei maximalem Eingangssignal: 3,72 h bei -17,5 dBFS.

Elektrischer Audioeingang

- Der maximale Schalldruckpegel beträgt 87,3 dB(A) bei 2,16 Vrms.
- Referenz-Eingangsspannung: 381,0 mVrms (-8,4 dBVrms).
- Beziehung zwischen Schallpegel und Eingangssignalpegel:

SPL dB(A)	70	75	80	85	87,3
Eingangssignalpegel [dBFS]	-21,3	-16,2	-10,9	-2,8	6,7

- Schallausgangspegel bei maximalem Eingangssignal: 87,3 dB(A) bei 2,16 Vrms.
- Betriebsdauer bei maximalem Eingangssignal: 2,34 h bei 2,16 Vrms.

Fakten

Gewicht (ohne Zubehör)	Ca. 405 g ohne Batterien
Arbeitstemperatur	Zwischen +50°C und 0°C. Niedrigere temperaturen können die Batterielebensdauer verkürzen
Stromversorgung	Maßgeschneiderte 500mAh Lithium-Batterie
Bluetooth-Version	5.3
Größenbereich des Stirnbandes	S/M/L
IP	IPx4
Material aus Kunststoff	ABS
Material in der Ohrmuschel	PU und Schaumstoff (PU- og silikonel-versionen sælges separat)
Material im Stirnband	Oberseite: EVA-laminiertes Gewebe Unterseite: PU Innen: Schaumstoff + PP-Platte
Material im Stirnbandrahmen	Rostfreier Stahl

Kennzeichnung

Hunter D QUAD BT

TE10420 (TE10423 bei Verwendung eines Silikongel-Polsters,
das separat erhältlich ist)

EN 352

CE 1974

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Hunter Sales i Stockholm AB, dass der Gehörschutz Hunter D Quad BT entspricht der Verordnung (EU) 2016/425, Radio Geräterichtlinie 2014/53/EU (RED) und RoHS-Richtlinie 2011/65/EU Anhang II zur Änderung des Anhangs (EU) 2015/863. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie im Folgenden Internetadresse:

<http://www.hunterworld.se/wp-content/uploads/2021/09/Declaration-of-conformity-for-Hunter-D-Quad-BT.pdf>

Hersteller:

Hunter Sales i Stockholm AB

Götlundagatan 3, 12471 Bandhagen, Schweden

www.hunterworld.se







www.hunterworld.se

Model: Hunter D QUAD BT, TE10420 / TE10423

Manual Creation Date 2026-03-14

Manual Version No. 2.1